



## RECHARGEABLE WORK LIGHT PAAL 6000 B2

(GB)

### RECHARGEABLE WORK LIGHT

Operation and safety notes

(HU)

### AKKUS MUNKAREFLEKTOR

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

### DELOVNI AKUMULATORSKI-REFLEKTOR

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

### AKU PRACOVNÍ REFLEKTOR

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

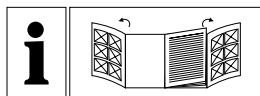
### AKUMULÁTOROVÝ PRACOVNÝ REFLEKTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

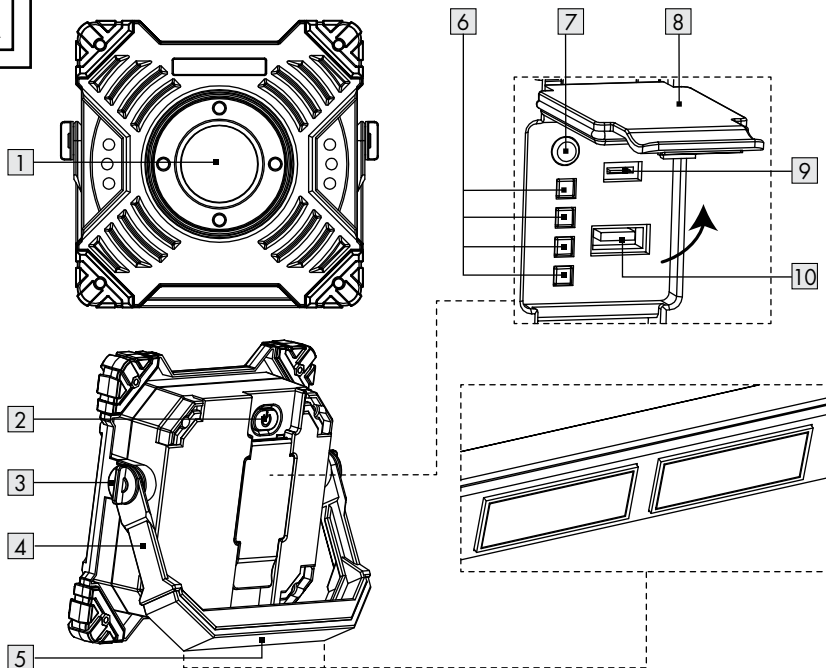
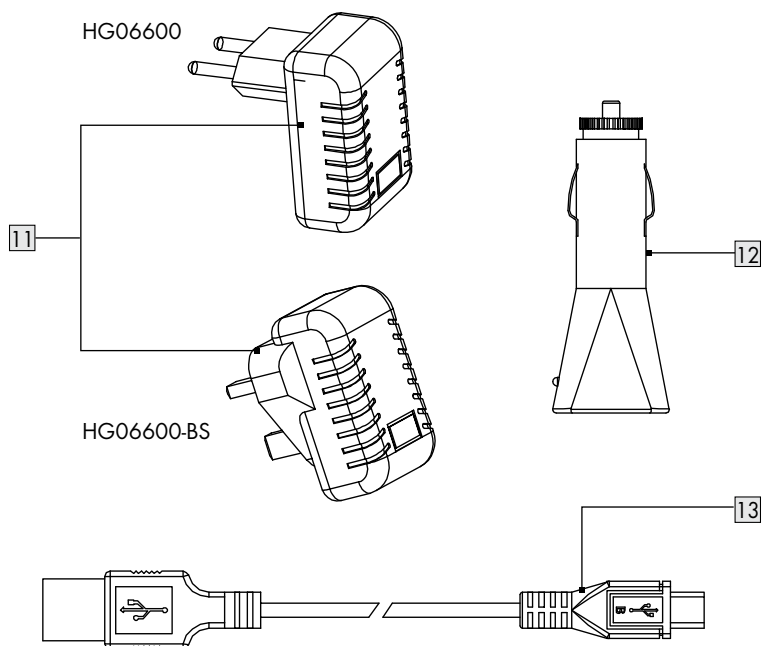
(DE) (AT) (CH)

### AKKU-ARBEITSSTRAHLER

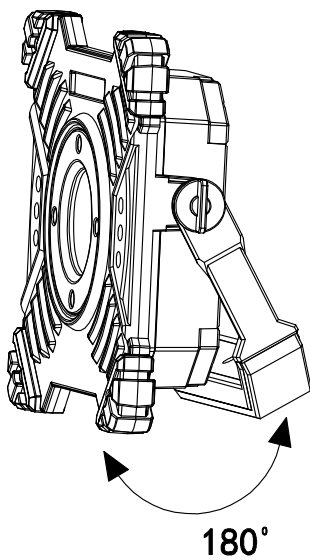
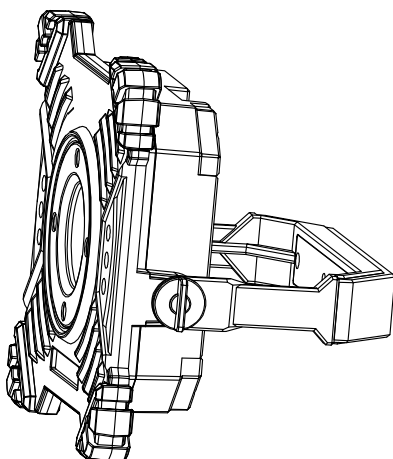
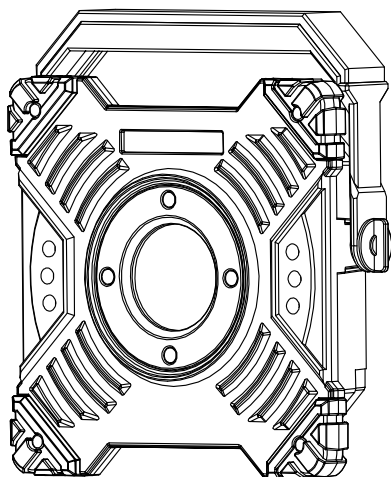
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



|          |                                                |        |    |
|----------|------------------------------------------------|--------|----|
| GB       | Operation and safety notes                     | Page   | 5  |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                | Oldal  | 15 |
| SI       | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila | Stran  | 25 |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny       | Strana | 35 |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny       | Strana | 44 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise            | Seite  | 54 |

**A****B**

C



|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Warnings and symbols used</b>                           | Page 6  |
| <b>Introduction</b>                                        | Page 6  |
| Intended use.                                              | Page 6  |
| Description of parts                                       | Page 6  |
| Technical data                                             | Page 7  |
| Scope of delivery.                                         | Page 8  |
| <b>Safety instructions.</b>                                | Page 8  |
| Safety instructions for batteries / rechargeable batteries | Page 9  |
| <b>Before use</b>                                          | Page 10 |
| Charging the product.                                      | Page 10 |
| Checking the battery capacity.                             | Page 11 |
| <b>Operation.</b>                                          | Page 11 |
| Using as a LED light                                       | Page 12 |
| Using as a charger.                                        | Page 12 |
| <b>Maintenance and cleaning</b>                            | Page 12 |
| <b>Disposal.</b>                                           | Page 13 |
| <b>Warranty</b>                                            | Page 13 |

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

|  |                                                  |  |                                                           |
|--|--------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|
|  | Direct current / voltage                         |  | Polarity of output terminal                               |
|  | Alternating current / voltage                    |  | Product designed to withstand severe mechanical handling. |
|  | Protection class III                             |  | USB connection symbol                                     |
|  | Protection class II                              |  | Read user manual before use.                              |
|  | (SMP) Switch mode power supply unit              |  | Minimum distance to illuminated material                  |
|  | Short-circuit-proof safety isolating transformer |  |                                                           |

## RECHARGEABLE WORK LIGHT

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended for use at indoor or outdoor areas without electrical connection, e.g. workshop, garages, or garden sheds, etc. It has two brightness settings plus white flashing light and red flashing light.

**ATTENTION:** The flashing light is not suitable as a traffic warning light. The product can further also be used as a charger for small electronic devices with USB charging.

The product and rechargeable battery withstand extreme physical conditions of vibration (1.0 m<sup>2</sup> / S3 @ 200–2000 Hz). The product is not intended for commercial use or for use in other applications.



This product is not suitable for household room illumination.

### ● Description of parts

- 1 LED light
- 2 ON/OFF switch
- 3 Screw of hinge joint
- 4 Adjustable foot / Hand grip
- 5 Magnet
- 6 Charging indicator
- 7 Battery status button
- 8 Protective cap
- 9 USB input socket (type C)
- 10 USB output socket

- 11 Power adaptor
- 12 Car charger adaptor
- 13 USB cable

## ● Technical data

### Flashlight and work light

|                                                                |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| LEDs:                                                          | 1 COB LED<br>(non-replaceable);<br>approx. 20 W                                             |
| Rechargeable battery:                                          | Lithium-Ion<br>rechargeable battery,<br>3.7 V, 6000 mAh<br>22.2 Wh (not<br>interchangeable) |
| Power bank rated capacity:                                     | 3500 mAh, at 5 V,<br>2.1 A                                                                  |
| Charging time for drained<br>battery:                          | approx. 3.5 hours                                                                           |
| Light duration (with fully<br>loaded rechargeable<br>battery): | White light at<br>max. mode:<br>approx. 3.5 hours                                           |
| White light at Eco mode:                                       | approx. 6.5 hours                                                                           |
| SOS blinking:                                                  | approx. 8 hours                                                                             |
| Red light blinking:                                            | approx. 60 hours                                                                            |
| Protection class:                                              | III /      |
| Protection type:                                               | Product: IP65<br>Power adaptor:<br>Indoor use only                                          |
| USB input voltage /<br>current:                                | 5 V ===, 2 A                                                                                |
| USB socket output<br>voltage / current:                        | 5 V ===, 2.1 A                                                                              |
| Operating position:                                            | The product can only<br>be used as shown in<br>figure C                                     |
| Product weight:                                                | 700 g                                                                                       |
| Overall dimensions:                                            | 165 x 150 x 44 mm                                                                           |
| Maximum projected area:                                        | 330 cm <sup>2</sup>                                                                         |

For indoor and outdoor use

HG06600: GS certified  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS: -

| Risk Group 2                                                                      |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>CAUTION!</b> Possibly hazardous<br>optical radiation emitted from this<br>product. Do not stare at operating<br>lamp. Maybe harmful to the eye. |
| Product tested against EN 62471                                                   |                                                                                                                                                    |

|                                                   |                                                                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer's<br>name or trade mark,             | OWIM GmbH & Co. KG<br>(HRA 721742)                                          |
| commercial registration<br>number and<br>address: | Stiftsbergstraße 1<br>74167 Neckarsulm<br>GERMANY                           |
| Model identifier:                                 | Model HG06600:<br>WJG-Y130502000WV<br>Model HG06600-BS:<br>WJB-Y130502000WV |

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Input voltage:                | 100-240 V~ |
| Input AC frequency:           | 50/60 Hz   |
| Output voltage:               | 5.0 V ===  |
| Output current:               | 2.0 A      |
| Output power:                 | 10.0 W     |
| Average active<br>efficiency: | 78.8 %     |
| No-load power<br>consumption: | 0.09 W     |
| Protection class:             | II         |



The power adaptor is suitable for  
indoor use only

### Car charger adaptor:

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Input:             | 12 V ===             |
| Output:            | 5 V ===, 2 A         |
| Protection type:   | IP20                 |
| Exchangeable fuse: | 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm |
| Model number:      | TL2002               |

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Cordless work light
- 1 Power adaptor
- 1 Car charger adaptor for a 12 V connection
- 1 USB cable
- 1 Instructions for use



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**



**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and / or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- Only connect the product to a properly installed mains socket or a suitable 12 V car charging socket. The voltages in each case must comply with information given in the section "Technical data".
- Ensure that the electrical socket is easily accessible so that you can pull the power adaptor  quickly out of the socket if necessary.
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



### **CAUTION! DANGER OF BURN**

**INJURIES!** To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

- The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.

-  **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated.

Excessive heat can result in a fire.



- **⚠ WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- Dispose of the product if product, power adaptor **11**, car charger adaptor **12** or USB cable **13** are damaged.
- Ensure the USB cable **13** cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable **13** completely before use.
- This product may only be charged with the power adaptor **11** or car charger adaptor **12** provided.
- While power adaptor **11** or car charger adaptor **12** are plugged in, they use a small amount of power, even when the product is not switched on.
- To take power adaptor **11** or car charger adaptor **12** out of operation, unplug power adaptor from the socket or remove car charger adaptor **12** from the 12 V supply respectively.
- This product may only be charged with the provided power adaptor **11** (details refer to "Technical data" section) or car charger adaptor **12**. The provided USB cable **13** is only suitable for use with this product.
- The flashing light is not suitable as a traffic warning light.

- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- **⚠ WARNING!** Do not cover the product while charging. There is a risk of warming and overheating.



### Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



### DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

## **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## **● Before use**

## **● Charging the product**

### **NOTES:**

- Remove all packaging materials from the product.
- You can charge the product by means of the supplied power adaptor to a normal household socket, or by means of the supplied car adaptor to a 12 V car cigarette lighter socket.

- The fuse of the car charger adaptor [12] can be exchanged.

The technical data of the fuse must comply with information given in the section "Technical data". The fuse may only be replaced by a qualified electrician.

**CAUTION!** Do not connect the product to your car's 12 V connection if the car battery is already old and worn. Doing so could mean that the car engine will no longer start.

### **NOTES:**

- In order to use the product without a USB cable [13], you need to recharge the rechargeable battery before use. The charging process takes about 3.5 hours. The rechargeable battery is firmly integrated into the base of the product.
- Fully charge the rechargeable battery prior to first use.
- Charge the battery if it becomes empty (only 1 LED of the charging indicator [6] is flashing).
- Open the protective cap [8].
- Connect the USB cable [13] with the USB connector of the power adaptor [11] or the car charger adaptor [12].
- Connect the USB plug (type C) of the USB cable [13] to the USB input socket (type C) [9] on the product.
- Plug the power adaptor [11] into a socket, or plug the car charger adaptor [12] into the 12 V socket in your vehicle.

## NOTES:

- The battery charging status is shown by the charging indicator [6]:

| Charging indicator [6]<br>status | Battery<br>charging<br>status |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 LED flashes                    | 0–25 %                        |
| 1 LED lights up, 1 LED flashes   | 25–50 %                       |
| 2 LEDs light up, 1 LED flashes   | 50–75 %                       |
| 3 LEDs light up, 1 LED flashes   | 75–100 %                      |
| 4 LEDs light up                  | 100 %                         |

- The charging time is approximately 3.5 hours when the battery was drained.

**NOTE:** The product has an overcharging protection system. Nevertheless, you should disconnect the product from the mains once the charging process is complete.

- Disconnect the USB cable [13] from the product to prevent the batteries discharging themselves.
- Close the protective cap [8] before you start to use the product again. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.

## ● Checking the battery capacity

When product is not charged: Press the battery status button [7] to check the battery capacity. The green charging indicator [6] shows the capacity\* of the battery inside the product.

- 1 LED lights up = 25 %\*
- 2 LEDs light up = 50 %\*
- 3 LEDs light up = 75 %\*
- 4 LEDs light up = 100 %\*

- \* This is the approximate percentage of battery capacity but not actual measurement.

## ● Operation

**⚠ RISK OF ACCIDENT!** Preferably do not use the product whilst driving the vehicle. When using the product in a vehicle, be sure this does not endanger the driver or the passengers. Always store and secure the product so that even full braking does not pose a risk of injury from the product or product damage.

- Turn the adjustable foot / hand grip [4] and fix the product at desired position. For that tighten the screw of the hinge joint [3] by hand. The adjustable foot / grip can also be turned up by approximately 180° and be used as a hand grip.
- The product can also be fixed by attaching it to a flat ferromagnetic surface with the magnet [5] of the adjustable foot / handle [4].

**⚠ CAUTION!** Please note the position of your hands whilst turning the adjustable foot / hand grip [4] to prevent pinching your fingers.

- The product may be used as a light and a charger. Both functions can also be used simultaneously.

**NOTE:** The energy stored in the rechargeable batteries power both the LED light and the charging station. Using the product as a charger therefore reduces the operating time and brightness in lighting mode.

## ● Using as a LED light

- Fully charge the product as described in the section "Charging the product".
- The product can be operated in 4 different modes. Select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch [2].

| ON/OFF switch | Mode                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Press 1x:     | The white light lights up at maximum mode.                                                                                                                                                                                                                |
| Press 2x:     | The white light lights up at Eco mode.                                                                                                                                                                                                                    |
| Press 3x:     | SOS blinking (white light)                                                                                                                                                                                                                                |
| Press 4x:     | Red light blinking <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>ATTENTION!</b> The flashing red light can have adverse effects on the health of predisposed individuals!</li><li>■ The flashing light is not suitable as a traffic warning light.</li></ul> |
| Press 5x:     | Switch off the light.                                                                                                                                                                                                                                     |

## ● Using as a charger

When used with the USB cable [13], the product may be used to charge small electronics devices with USB socket (type C) for charging (e.g. mobiles or digital cameras).

- Please note, the charging current the device requires may not exceed 2 A. Carefully read the instructions for use of the device you wish to charge.

**ATTENTION!** Charging a device which requires a higher charging current may cause a defect in both devices.

- Also note, the battery of the device you wish to charge must have a significantly smaller capacity than the total capacities of the rechargeable batteries inside the product (6000 mAh). Otherwise charging may not complete.
- Open the protective cap [8].
- Insert the USB plug of the USB cable [13] into the USB output socket [10].
- Insert the USB plug (type C) of the USB cable [13] into the small electronic devices you wish to charge. The green charging indicator [6] lights up, indicating the battery capacity.
- Remove the USB cable [13] as soon as charging is complete.
- Close the protective cap [8].

## ● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect the power adaptor from socket or unplug the car charger adaptor [12] from the 12 V socket before cleaning.
- Close the protective cap [8] on the USB input socket [9] and USB output socket [10].
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



|                                                             |       |    |
|-------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b>    | Oldal | 16 |
| <b>Bevezető</b>                                             | Oldal | 16 |
| Rendeltetésszerű használat                                  | Oldal | 16 |
| A részegységek leírása                                      | Oldal | 16 |
| Műszaki adatok                                              | Oldal | 17 |
| A csomagolás tartalma                                       | Oldal | 18 |
| <b>Biztonsági tanácsok</b>                                  | Oldal | 18 |
| Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások | Oldal | 19 |
| <b>Használat előtt</b>                                      | Oldal | 20 |
| A termék feltöltése                                         | Oldal | 20 |
| Az akkumulátor kapacitásának ellenőrzése                    | Oldal | 21 |
| <b>Használat</b>                                            | Oldal | 21 |
| Használat LED lámpaként                                     | Oldal | 22 |
| Használat töltőkészüléként                                  | Oldal | 22 |
| <b>Karbantartás és tisztítás</b>                            | Oldal | 22 |
| <b>Mentesítés</b>                                           | Oldal | 23 |
| <b>Garancia</b>                                             | Oldal | 23 |

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

|                                                                                  |                                              |                                                                                   |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Egyenáram / -feszültség                      |  | A kimenő csatlakozópont polaritása                                                      |
|  | Váltóáram / -feszültség                      |  | A terméket úgy kivitelezték, hogy nagyobb mechanikus terhelésnek is ellen tudjon állni. |
|  | III. Védelmi osztály                         |  | Az USB-csatlakozás szimbóluma                                                           |
|  | II. Védelmi osztály                          |  | Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.                                      |
|  | Kapcsolóüzemű tápegység                      |  | Minimális távolság a megvilágított anyagtól                                             |
|  | Rövidzárlat elleni biztonsági transzformátor |                                                                                   |                                                                                         |

## AKKUS MUNKAREFLEKTOR

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetésszerű használat

A termék kül- és beltéren, elektromos csatlakozással nem rendelkező helyeken, pl. műhelyekben, garázsokban vagy kerti tárolókban használható. Két fényerővel is használható, valamint fehér és piros színben villogni is képes.

**FIGYELEM:** A villanófény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként. A termék használhat kisebb elektromos eszközök USB-n keresztüli töltésére.

A termék és az akkumulátora képes különösen nagy fizikai behatásokat is elviselni (1,0 m<sup>2</sup> / S3 @ 200 – 2000 Hz). A termék üzleti használatra vagy egyéb alkalmazásokra nem alkalmas.

-  A termék nem alkalmas magánháztartások helyiségeinek megvilágítására.

### ● A részegységek leírása

- 1 LED-fény
- 2 BE/KI kapcsológomb
- 3 A csuklópánt csavarja
- 4 Állítható láb/fogantyú
- 5 Mágnes
- 6 Töltésjelző
- 7 Akkuállapot gomb
- 8 Védősapka
- 9 USB bemenet (C típus)
- 10 USB kimenet



- 11 Hálózati csatlakozó
- 12 Szivargyújtó-adapter
- 13 USB-kábel

## ● Műszaki adatok

### Villanófény és munkalámpa

|                                                                        |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED-ek:                                                                | 1 COB-LED (nem cserélhető); kb. 20 W                                                            |
| Akkumulátor:                                                           | Lítium-ion akkumulátor, 3,7 V, 6000 mAh<br>22,2 Wh<br>(nem cserélhető)                          |
| Kapacitás<br>töltőkészülékként:                                        | 3500 mAh, 5 V, 2,1 A<br>értékeknel                                                              |
| Az üres akkumulátor<br>feltöltési ideje:                               | kb. 3,5 óra                                                                                     |
| Világítási idő (teljes<br>mértékben feltöltött<br>akkumulátor esetén): | Fehér fény legnagyobb<br>fényerőn: kb. 3,5 óra                                                  |
| Fehér fény Eco<br>(akkukímélő)<br>fokozaton:                           | kb. 6,5 óra                                                                                     |
| Vészvillogó:                                                           | kb. 8 óra                                                                                       |
| Piros színű villanófény:                                               | kb. 60 óra                                                                                      |
| Védelmi osztály:                                                       | III /          |
| Védelmi besorolás:                                                     | Termék: IP65<br>Hálózati csatlakozó:<br>Kizárólag beltéren<br>használható                       |
| USB bemenő feszültség<br>és áram:                                      | 5 V  , 2 A   |
| USB kimenő feszültség<br>és áram:                                      | 5 V  , 2,1 A |
| Működési helyzet:                                                      | A termék kizárólag a<br>C ábrán látható módon<br>használható.                                   |
| A termék súlya:                                                        | 700 g                                                                                           |
| Méret:                                                                 | 165 x 150 x 44 mm                                                                               |
| Maximális<br>megvilágítási felület:                                    | 330 cm <sup>2</sup>                                                                             |

### Bel- és kültéri használatra

HG06600: GS tanúsítvánnyal  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS: -

| Kockázati csoport 2                                                               |                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Vigyázat! A terméket veszélyes optikai sugarak hagyhatják el. Ne nézzen a fénysugárba. Ez kárt tehet a szemében.</b> |
| <b>Az EN62471 szerint tesztelt termék</b>                                         |                                                                                                                         |

|                                                                |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A gyártó neve vagy<br>védjegye,<br>cégjegyzékszáma és<br>címe: | OWIM GmbH & Co.<br>KG<br>(HRA 721742)<br>Stiftsbergstraße 1<br>74167 Neckarsulm<br>NÉMETORSZÁG |
| Modellazonosító:                                               | HG06600 modell:<br>WJG-Y130502000WV<br>HG06600-BS modell:<br>WJB-Y130502000WV                  |
| Bemenő feszültség:                                             | 100–240 V~                                                                                     |
| Bemenő váltóáram<br>frekvenciája:                              | 50/60 Hz                                                                                       |
| Kimenő feszültség:                                             | 5,0 V         |
| Kimenő áramerősség:                                            | 2,0 A                                                                                          |
| Kimenő teljesítmény:                                           | 10,0 W                                                                                         |
| Aktív üzemmódban<br>mért átlagos hatásfok:                     | 78,8 %                                                                                         |
| Üresjárási<br>üzemmódban mért<br>energiafogyasztás:            | 0,09 W                                                                                         |
| Védelmi osztály:                                               | II                                                                                             |



A hálózati csatlakozó kizárólag beltéren használható.

### Szivargyújtó-adapter:

|                        |                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bemenet:               | 12 V       |
| Kimenet:               | 5 V  , 2 A |
| Védelmi besorolás:     | IP20                                                                                          |
| Cserélhető biztosíték: | 2 A, Ø 5 x 20 (H) mm                                                                          |
| Modellszám:            | TL2002                                                                                        |

## ● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Akkumulátoros munkalámpa
- 1 Hálózati csatlakozó
- 1 Szivargyújtó-adapter 12 voltos szivargyújtó aljzathoz
- 1 USB-kábel
- 1 Használati útmutató



## Biztonsági tanácsok

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**



### **FIGYELMEZTETÉS!** **ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK,** **KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagokat mindig tartsa gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- A termék nem játékszer, tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérüléseket talál.
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba!
- A terméket csak egy megfelelően beszerelt konnektorhoz vagy egy alkalmas 12 voltos szivargyújtó aljzathoz csatlakoztassa. A feszültségnek minden esetben meg kell felelnie a „Műszaki adatok” című résznél feltüntetettnek.
- Ügyeljen arra, hogy a konnektor könnyen hozzáférhető legyen, hogy az hálózati csatlakozót **II** szükség esetén ki tudja húzni a konnektorból.
- A terméken ne végezzen módosításokat vagy javításokat. A LED-eket tilos cserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-izzók élettartama lejárt és már nem működnek, az egész terméket le kell cserélni.

### **FIGYELEM! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK**

**VESZÉLYE!** Az égési sérülések elkerülése érdekében mielőtt a termékhez érne ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva, és hogy az legalább 15 percet hűlt. A termék nagyon felforrósodhat.

- A könnyen hozzáférhető felületek, különösen a hőszűkítő cső nagyon felforrósodnak, amikor a lámpa működésben van.

- **TÜZVESZÉLY!** A terméket úgy helyezze el, hogy az legalább 0,1 méter távolságban legyen a megvilágított anyagtól. A túlzott hőtermelődés tüzesethez vezethet.



- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne kapcsolja be a fényt, ha a termék éghető felület felé néz. A megvilágított felület túlhevülhet vagy meggyulladhat.
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hő sugárzó berendezések közelében.
- Selejtezze ki a terméket, amennyiben maga a termék, a hálózati csatlakozó **11**, a szivargyújtó-adapter **12** vagy az USB-kábel **13** megsérülne.
- Ügyeljen arra, hogy az USB-kábelben **13** éles sarkok vagy forró tárgyak ne tudjanak kárt okozni. Használat előtt tekerje ki az USB-kábelt **13** teljes mértékben.
- A terméket csak a mellékelt hálózati csatlakozóval **11** vagy szivargyújtó-töltőadapterrel **12** szabad tölteni.
- Ne feledje, hogy a hálózati csatlakozó **11** és a szivargyújtó-adapter **12** csatlakoztatott állapotban akkor is felvesznek némi áramot, amikor a termék nincs bekapcsolva.
- A hálózati csatlakozó **11** és a szivargyújtó-adapter **12** teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, illetve a szivargyújtó-adaptert **12** a 12 voltos szivargyújtó aljzatából.
- A terméket csak a mellékelt hálózati csatlakozóval **11** (részletek a „Műszaki adatok” c. résznél) vagy szivargyújtó-adapterrel **12** szabad tölteni. A mellékelt USB-kábel **13** kizárólag ehhez a termékhez használható.
- A villanófény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként.

- Amint égésre utaló szagokat vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és szüntesse meg annak az áramellátását. Mielőtt a terméket újra használatba venné, vizsgálta át egy képzett szakemberrel.
- Ha USB-n keresztül biztosítja a készülék áramellátását, a konnektornak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben az USB töltőegységet gyorsan ki tudja húzni a konnektorból. Vegye figyelembe a gyártó használati útmutatójában leírtakat.
- Tartsa szem előtt az akkumulátoros készülékek használati korlátozásait és tiltásait potenciális veszélyes szituációkban, például benzinkutaknál, repülőtereket, kórházakban, stb.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Töltés során ne takarja le a terméket. Felveledés és túlhevülés veszélye.



## Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- ⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket, akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol. Amennyiben azokat véletlenül lenyelik, forduljon orvoshoz.



**ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és/vagy ne nyissa fel. Ez túlhevüléshez, tüzesettséghez vagy robbanáshoz vezethet.

- Az elemeket/akkumulátorokat soha ne dobja tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

## Az elemek/akkumulátorok kifolyásának veszélye

- Kerülje az olyan szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleti viszonyokat, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. fűtőtestek vagy közvetlen napsugárzás.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal mossa le friss vízzel, majd forduljon orvoshoz!



### VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ilyen esetekben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A termék kicserélésekor vegye figyelembe, hogy a termék belsejében akkumulátor van.

## ● Használat előtt

### ● A termék feltöltése

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Távolítsa el a termék összes csomagolóanyagát.
- A terméket a mellékelt hálózati csatlakozó segítségével egy háztartási konnektorról vagy a mellékelt szivargyújtó-adapterrel egy 12 voltos szivargyújtóaljzatról lehet feltölteni.

- A szivargyújtó-adapter [12] biztosítóka cserélhető.  
A biztosíték műszaki adatainak meg kell felelnie a „Műszaki adatok” című résznél feltüntetettnek. A biztosítékot csak egy képzett elektroműszerész cserélheti ki.

**FIGYELEM!** Ne csatlakoztassa a terméket gépjárműve 12 voltos szivargyújtó aljzatába, ha a jármű akkumulátora már túl öreg vagy elhasználódott. Ez ahhoz is vezethet, hogy a motor nem indul majd be.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a terméket az USB-kábel [13] nélkül kívánja használni, használat előtt fel kell tölteni az akkumulátort. A feltöltés körülbelül 3,5 órát vesz igénybe. Az akkumulátor fixen a termék aljába van beépítve.
- Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort teljes mértékben.
- Tölts fel az akkumulátort, ha lemerült (ha a töltésjelzőn [6] csak 1 jelzőfény villog.
- Nyissa fel a védősapkát [8].
- Csatlakoztassa az USB-kábelt [13] a hálózati csatlakozó [11] vagy a szivargyújtó-adapter [12] USB-aljzatába.
- Dugja be az USB-kábel [13] csatlakozóját (C típus) a termék USB bemenetébe (C típus) [9].
- Dugja be a hálózati csatlakozót [11] egy konnektorba vagy a szivargyújtó-adaptert [12] gépjárműve 12 voltos szivargyújtó aljzatába.

## MEGJEGYZÉSEK:

- Az akkumulátor töltöttségi állapotát a töltésszjelző [6] mutatja.

| A töltésszjelző állapota [6]                | Az akkumulátor töltöttségi állapota |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 jelzőfény világog                         | 0–25 %                              |
| 1 jelzőfény világít,<br>1 jelzőfény világog | 25–50 %                             |
| 2 jelzőfény világít,<br>1 jelzőfény világog | 50–75 %                             |
| 3 jelzőfény világít,<br>1 jelzőfény világog | 75–100 %                            |
| 4 jelzőfény világít                         | 100 %                               |

- A töltés ideje kb. 3,5 óra, ha az akkumulátor lemerült.

**MEGJEGYZÉS:** A termék túltöltés elleni védelemmel rendelkezik. Ettől függetlenül szüntesse meg a termék áramellátását, amint a töltés befejeződött.

- Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében húzza ki az USB-kábelt [13] a termékből.
- A termék újbóli csatlakoztatása előtt zárja vissza a védősapkát [8]. Különben kültéri használat során víz kerülhet a termék belsejébe.

## ● Az akkumulátor kapacitásának ellenőrzése

Ha a termék nincs töltés alatt: Az akkumulátor kapacitásának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkuállapot gombját [7]. A zöld töltési jelzőfény [6] mutatja a beépített akkumulátor kapacitását\*.

|                     |          |
|---------------------|----------|
| 1 jelzőfény világít | = 25 %*  |
| 2 jelzőfény világít | = 50 %*  |
| 3 jelzőfény világít | = 75 %*  |
| 4 jelzőfény világít | = 100 %* |

\* Ez egy becslött százalékos érték, nem valós méréseken alapszik.

## ● Használat

**⚠ BALESETVESZÉLY!** Lehetőleg ne használja a terméket menet közben. Ha a terméket egy gépjárműben használja, ügyeljen arra, hogy ne veszélyeztesse a vezetőt vagy a gépjárműben ülőket. A terméket tárolja és rögzítse úgy, hogy az ne okozhasson sérüléseket vagy anyagi károkat még hirtelen fékezés esetén sem.

- Fordítsa el az állítható lábat /fogantyút [4] és rögzítse azt a kívánt helyzetbe. Ehhez húzza meg a csuklópánt csavarját [3] kézzel. Az állítható lábat / fogantyút [4] kb. 180°-ban felfelé is fordíthatja, így az fogantyúként is használható.
- A terméket úgy is rögzítheti, hogy azt az állítható láb / fogantyú [4] mágnesével [5] egy sima, ferromágneses felületre csatolja.

**⚠ FIGYELEM!** Az állítható láb/fogantyú [4] elforgatásakor ügyeljen a kezei tartására, hogy ne csípje be az ujját.

- A termék lámpaként és töltőkészülékként is használható. A két funkció akár egyszerre is használható.

**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátorban tárolt energia a LED-lámpákat és a töltőegységet is ellátja árammal. Ha a terméket töltőkészülékként használja, az üzemidő és a fényerő világítási módban csökkenni fog.

## ● Használat LED lámpaként

- Töltse fel a terméket teljes mértékben a „Termék feltöltése” című részben leírtak szerint.
- A terméket 4 különböző üzemmódban használhatja, melyek között a BE/KI kapcsológomb [2] többszöri megnyomásával válthat.

| Be-/<br>kikapcsológomb | Módok                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Egyszeri megnyomás:    | A fehér fény maximális fényerőn világít.                                                                                                                                                                                                            |
| Kétszeri megnyomás:    | A fehér fény akkukímélő módban világít.                                                                                                                                                                                                             |
| Háromszori megnyomás:  | Vészvillogó: (fehér fény)                                                                                                                                                                                                                           |
| Négyszeri megnyomás:   | Piros színű villanófény <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>FIGYELEM!</b> A villogó piros fény sérülékeny személyek egészségére rossz hatással lehet!</li><li>■ A villanófény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként.</li></ul> |

Ötszöri megnyomás: A lámpa kikapcsolása.

## ● Használat töltőkészülékként

Az USB-kábel [13] csatlakoztatásával a termék kisebb, USB-aljzattal (C típus) rendelkező elektromos készülékek (pl. mobiltelefonok vagy digitális fényképezőgépek) feltöltésére is használható.

- Ügyeljen arra, hogy a készülékek töltési árama ne haladja meg a 2 A értéket. Figyelmesen olvassa végig a töltendő készülékek használati útmutatóját.

**FIGYELEM!** Egy nagyobb töltési áramot igénylő készülék töltésekor mindkét készülék sérülhet.

- Arra is ügyeljen, hogy a feltöltendő készülék akkumulátorának kapacitása jelentősen kisebb legyen, mint a termék akkumulátorának összkapacitása (6000 mAh). Ellenkező esetben a töltés nem fejeződik be.
- Nyissa fel a védősapkát [8].
- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábel [13] USB végét az USB kimenetbe [10].
- Dugja be az USB-kábel [13] csatlakozóját (C típus) a kisebb elektromos készülékbe, amelyet fel kíván tölteni. Egy zöld töltéssjelző fény [6] ekkor kigyullad, és jelzi az akkumulátor kapacitását.
- Amint a töltés befejeződött, húzza ki az USB-kábelt [13].
- Zárja vissza a védősapkát [8].

## ● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást. A LED-égőket nem lehet kicserélni.

- Tisztítás után csatlakozza ki a terméket. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból vagy a szivargyújtó-adaptert [12] gépjárműve 12 voltos szivargyújtó aljzatából.
- Zárja le USB bemenetének [9] és az USB kimenetének [10] védősapkáját [8].
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne használjon súrolószereket.
- A terméket rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szőszmentes ruha segítségével. A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



**Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket / akkukat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törekeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

## Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456\_7890) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)





|                                                  |       |    |
|--------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Uporabljena opozorila in simboli</b>          | Stran | 26 |
| <b>Uvod</b>                                      | Stran | 26 |
| Predvidena uporaba                               | Stran | 26 |
| Opis delov                                       | Stran | 26 |
| Tehnični podatki                                 | Stran | 27 |
| Obseg dobave                                     | Stran | 28 |
| <b>Varnostni napotki</b>                         | Stran | 28 |
| Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije | Stran | 29 |
| <b>Priprava izdelka za uporabo</b>               | Stran | 30 |
| Polnjenje izdelka                                | Stran | 30 |
| Preverjanje zmogljivosti polnilne baterije       | Stran | 31 |
| <b>Delovanje</b>                                 | Stran | 31 |
| Uporaba kot LED lučka                            | Stran | 32 |
| Uporaba kot polnilec                             | Stran | 32 |
| <b>Vzdrževanje in čiščenje</b>                   | Stran | 32 |
| <b>Odstranjevanje</b>                            | Stran | 33 |
| <b>Garancijski list</b>                          | Stran | 34 |

## Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

|  |                                        |  |                                                                 |
|--|----------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|
|  | Enosmerni tok/napetost                 |  | Polarnost izhodne sponke                                        |
|  | Izmenični tok/napetost                 |  | Izdelek je zasnovan tako, da vzdrži težke mehanske obremenitve. |
|  | Razred zaščite III                     |  | Simbol USB povezave                                             |
|  | Razred zaščite II                      |  | Pred uporabo preverite navodila za uporabo.                     |
|  | Napajalna enota                        |  | Najmanjša razdalja do osvetljenega materiala                    |
|  | Varnostni transformator kratkega stika |  |                                                                 |

## DELOVNI AKUMULATORSKI-REFLEKTOR

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za notranjo in zunanjo uporabo brez električnih priključkov, npr. za delavnice, garaže ali vrtno kočje itd. Ima dve nastavitvi svetlosti in belo in rdečo utripajočo luč.

**POZOR:** Utripajoča lučka ni primerna kot opozorilna luč v prometu. Izdelek se lahko uporablja tudi kot polnilec USB za majhne električne naprave.

Izdelek in njegova baterija zdržita izjemne fizične udarce ( $1,0 \text{ m}^2 / \text{S3} @ 200 - 2000 \text{ Hz}$ ). Ta izdelek ni primeren za komercialne ali druge namene.

- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

### ● Opis delov

- 1 LED lučka
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Tečajni vijak
- 4 Nastavljiva noga/ročaj
- 5 Magnet
- 6 Indikator polnjenja
- 7 Tipka stanja baterije
- 8 Zaščitni pokrov
- 9 Vhodna vtičnica USB (tip C)
- 10 Izhodna vtičnica USB

- 11 Napajalnik
- 12 Polnilni adapter za motorna vozila
- 13 Kabel USB

## ● Tehnični podatki

### Utripajoča luč in delovna luč

|                                                          |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED lučke:                                               | 1 COB LED (ni zamenljiva); pribl. 20 W                                                          |
| Polnilne baterije:                                       | Polnilna litij-ionska baterija, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (ni zamenljiva)                         |
| Kapaciteta kot polnilnik:                                | 3500 mAh, pri 5 V, 2,1 A                                                                        |
| Čas polnjenja pri prazni bateriji:                       | pribl. 3,5 ur                                                                                   |
| Trajanje osvetlitve (pri popolnoma napolnjeni bateriji): | Bela svetloba z največjo jakostjo: pribl. 3,5 ure                                               |
| Bela luč v načinu Eco:                                   | pribl. 6,5 ur                                                                                   |
| SOS utripajoča luč:                                      | pribl. 8 ur                                                                                     |
| Rdeča utripajoča luč:                                    | pribl. 60 ur                                                                                    |
| Zaščitni razred:                                         | III /          |
| Zaščitni sistem:                                         | Izdelek: IP65<br>Napajalnik: Izključno uporaba v notranjih prostorih                            |
| USB vhodna napetost/tok:                                 | 5 V  , 2 A     |
| USB izhodna napetost/tok:                                | 5 V  , 2,1 A |
| Položaj delovanja:                                       | Izdelek lahko uporabljate izključno tako, kot je prikazano na sliki C.                          |
| Teža izdelka:                                            | 700 g                                                                                           |
| Skupne mere:                                             | 165 x 150 x 44 mm                                                                               |
| Največja površina projekcije:                            | 330 cm <sup>2</sup>                                                                             |

Za uporabo v notranjih in zunanjih prostorih

HG06600:      Certifikat GS  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS:      -

| Skupina tveganja 2                                                                |                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Previdno! Iz tega izdelka lahko izhajajo nevarna optična sevanja. Ne glejte v žarek. Lahko poškodujete oči.</b> |
| <b>Izdelek je preizkušen v skladu z EN62471</b>                                   |                                                                                                                    |

Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov: OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NEMČIJA

Identifikacijska oznaka modela: Model HG06600: WJG-Y130502000WV Model HG06600-BS: WJB-Y130502000WV

Vhodna napetost: 100–240 V~

Izmenična vhodna frekvenca: 50/60 Hz

Izhodna napetost: 5,0 V 

Izhodni tok: 2,0 A

Izhodna moč: 10,0 W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju: 78,8 %

Poraba energije v stanju brez obremenitve: 0,09 W

Zaščitni razred: II



Napajalnik je primeren samo za uporabo v notranjem območju.

### Polnilni adapter za motorna vozila:

Vhod: 12 V 

Izhod: 5 V , 2 A

Zaščitni sistem: IP20

Izmenljiva varovalka: 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm

Št. modela: TL2002

## ● Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in da so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1 Baterijska delovna svetilka
- 1 Napajalnik
- 1 Polnilni adapter za motorna vozila za 12 V priključek
- 1 Kabel USB
- 1 Navodila za uporabo



## Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!**



**⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!**

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Ne pustite otrokom blizu embalažnega materiala.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otrok ne pustite, da se igrajo z napravo. Otroci brez nadzora naprave ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja.

- Ta izdelek ni igrača in ga je treba hraniti izven dosega otrok. Otroci niso seznanjeni z nevarnostmi pri ravnanju z električnimi napravami.
- Izdelka ne uporabljajte, kadar so vidne poškodbe.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Napravo priključite le na ustrezno nameščeno vtičnico ali ustrezno vtičnico za polnjenje 12 V v motornem vozilu. Napetost mora biti vedno v skladu s specifikacijami v poglavju »Tehnični podatki«.
- Zagotovite, da je vtičnica lahko dostopna, tako da lahko napajalnik  po potrebi hitro izvlečete iz vtičnice.
- Izdelka ne spreminjajte ali popravljajte. Lučk LED ni možno in se jih ne sme zamenjati.
- Lučke LED niso zamenljive.
- Če lučke LED prenehajo delovati ob koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.



### **POZOR! TVEGANJE OPEKLIN!**

Da bi preprečili opekline, se pred dotikom prepričajte, da je izdelek izključen in se je vsaj 15 minut ohlajal. Izdelek se lahko zelo segreje.

- Dostopne površine, še posebej toplotno krčljive cevi, med delovanjem svetilke postanejo zelo vroče.

- **NEVARNOST POŽARA!** Izdelek  postavite tako, da je najmanj 0,1 meter oddaljen od materiala, ki ga je treba osvetliti. Prekomeren razvoj toplote lahko povzroči požar.

- **⚠ OPOZORILO!** Ne vklopite luči, ko je izdelek usmerjen na vnetljivo površino. Osvetljena površina se lahko pregreje ali vname.
- Na ali v bližino izdelka ne postavljajte gorečih sveč ali drugih odprtih plamenov.
- Izdelka ne uporabljajte blizu virov toplote, kot so na primer radiatorji ali druge naprave, ki oddajajo toploto.
- Izdelek odstranite, če so izdelek, napajalnik **11**, polnilni adapter za motorna vozila **12** ali USB kabel **13** poškodovani.
- Pazite na to, da se kabel USB **13** ne more poškodovati zaradi ostrih robov ali vročih mest. USB kabel **13** pred uporabo popolnoma odvijte.
- Ta izdelek lahko polnite le s priloženim napajalnikom **11** ali polnilnim adapterjem za motorna vozila **12**.
- Upoštevajte, da napajalnik **11** in polnilni adapter za motorna vozila **12**, ko sta priključena, porabljata majhno količino toka, tudi če izdelek ni vključen.
- Za izklop napajalnika **11** in polnilnega adapterja za motorna vozila **12**, izvlecite napajalnik iz vtičnice ali odstranite polnilni adapter za motorna vozila **12** iz 12 V vtičnice.
- Izdelek lahko polnite le s priloženim napajalnikom **11** (podrobnosti glejte »Tehnični podatki«) oz. polnilnim adapterjem za motorna vozila **12**. Priložen kabel USB **13** je namenjen samo uporabi s tem izdelkom.
- Utripajoča lučka ni primerna kot opozorilna luč v prometu.

- Izdelek takoj izklopite in odklopite napajalni kabel iz izdelka, če opazite vonj po zažganem ali dim. Pred ponovno uporabo izdelka naj izdelek preveri strokovnjak.
- Pri uporabi USB vira napajanja mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, tako da lahko v nujnem primeru napajanje prek USB hitro izklopite iz vtičnice. Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca.
- Upoštevajte omejitve in prepovedi uporabe baterijskih naprav v potencialnih nevarnih situacijah, kot so bencinske črpalke, letališča, bolnišnice itd.
- **⚠ OPOZORILO!** Izdelka med polnjenjem ne pokrivajte. Obstaja nevarnost ogrevanja in pregrevanja.



## Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije



- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Shranite baterije/polnilne baterije izven dosega otrok. V primeru poškodb nemudoma obiščite zdravnika.



**NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterije, ki niso namenjene za polnjenje, ne polnite. Ne naredite kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne obremenjujte mehansko.

## **Nevarnost puščanja baterij/polnilnih baterij**

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivali na baterije/polnilne baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Temeljito splaknite prizadeto območje z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



### **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**

Baterije/polnilne baterije, ki spuščajo ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. V teh primerih vedno nosite ustrezne zaščitne rokavice.

- Ta izdelek ima vgrajeno baterijo, ki jo uporabnik ne more zamenjati. Odstranitev ali zamenjavo baterije sme izvajati samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti. Pri odstranjevanju izdelka upoštevajte, da vsebuje baterijo za polnjenje.

## **● Priprava izdelka za uporabo**

### **● Polnjenje izdelka**

#### **OPOMBA:**

- Odstranite posamezne dele embalaže z izdelka.
- Izdelek lahko polnite s priloženim napajalnikom na standardni gospodinjski vtičnici ali s priloženim adapterjem za avto polnilnik v 12 V vtičnici za cigaretni vžigalnik.

- Varovalko polnilnega adapterja za motorna vozila [12] lahko zamenjate. Tehnični podatki varovalke morajo biti vedno v skladu s specifikacijami v poglavju »Tehnični podatki«. Varovalko lahko zamenja le usposobljen električar.

**POZOR!** Izdelka ne povežite z 12 V vtičnico v vašem avtomobilu, če je akumulator vozila star in izrabljen. To lahko povzroči, da zagon motorja morda ne bo mogoč.

#### **OPOMBA:**

- Za uporabo izdelka brez USB kabla [13], morate baterijo napolniti pred uporabo. Polnjenje traja pribl. 3,5 ur. Baterija je fiksno vgrajena v dno izdelka.
- Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite.
- Napolnite baterijo, ko je prazna (utripa samo 1 LED na indikatorju polnjenja [6]).
- Odprite zaščitni pokrov [8].
- Povežite kabel USB [13] na USB priključek napajalnika [11] ali polnilnega adapterja za motorna vozila [12].
- Priključite USB vtič (tip C) kabla USB [13] v vhodno vtičnico USB (tip C) [9] izdelka.
- Povežite napajalnik [11] z vtičnico ali povežite polnilni adapter za motorna vozila [12] z 12 V vtičnico v vašem avtomobilu.

## OPOMBA:

- Stanje polnjenja baterije je prikazano na indikatorju polnjenja [6].

| Status indikatorja polnjenja [6] | Status polnjenja polnilne baterije |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Utripa 1 LED                     | 0–25 %                             |
| Sveti 1 LED, utripa 1 LED        | 25–50 %                            |
| Svetita 2 LED-a, utripa 1 LED    | 50–75 %                            |
| Svetita 3 LED-a, utripa 1 LED    | 75–100 %                           |
| Svetijo 4 LED-i                  | 100 %                              |

- Ko je baterija prazna, je čas polnjenja približno 3,5 ur.

**OPOMBA:** Izdelek ima zaščito pred prenapolnjenostjo. Kljub temu morate izdelek izklopiti iz napajanja takoj, ko je postopek polnjenja končan.

- Ločite kabel USB [13] iz izdelka, da preprečite praznjenje baterije.
- Zaprite zaščitni pokrov [8], preden izdelek znova uporabljate. V nasprotnem primeru lahko pri uporabi na prostem voda vdre v izdelek.

## ● Preverjanje zmogljivosti polnilne baterije

Ko izdelka ne polnite: Pritisnite tipko stanja polnilne baterije [7], da preverite zmogljivost polnilne baterije. Zelen indikator polnjenja [6] prikazuje zmogljivost \* baterije Powerbank v notranjosti izdelka.

|                 |   |        |
|-----------------|---|--------|
| Sveti 1 LED     | = | 25 %*  |
| Svetita 2 LED-a | = | 50 %*  |
| Svetijo 3 LED-i | = | 75 %*  |
| Svetijo 4 LED-i | = | 100 %* |

- \* To je ocenjen odstotek zmogljivosti polnilne baterije, vendar ne gre za dejansko meritev.

## ● Delovanje

- ⚠ **NEVARNOST NESREČ!** Če je možno, izdelka ne uporabljajte med vožnjo. Pri uporabi izdelka v vozilu pazite, da s tem ne ogrožate voznika ali sopotnikov. Shranjujte in zaščitite izdelek tako, da tudi pri močnem zaviranju ne predstavlja nevarnosti poškodb oseb ali poškodb izdelka.
- Obrnite nastavljivo nogo/ročaj [4] in pritrdite izdelek v zelenem položaju. To storite tako, da ročno privijete tečajni vijak [3]. Nastavljiva noga/ročaj [4] se lahko obrne tudi navzgor za približno 180 ° in se tako uporablja kot ročaj.
- Izdelek lahko pritrdite tudi tako, da ga z magnetom [5] nastavljivega stopala ročaja pritrdite na ravno, feromagnetno površino [4].
- ⚠ **POZOR!** Pazite na položaj svojih rok, ko obračate nastavljivo nogo/ročaj [4], da preprečite ukleščenje prstov.
- Izdelek lahko uporabljate kot lučko ali polnilec. Uporabljate lahko tudi obe funkciji istočasno.

**OPOMBA:** V polnilni bateriji je shranjena energija s tokom napaja tako LED lučko kot tudi polnilno postajo. Če izdelek uporabljate kot polnilec, se v skladu s tem skrajša čas delovanja in svetlost v načinu lučke.

## ● Uporaba kot LED lučka

- Izdelek popolnoma napolnite, kot je opisano v razdelku »Polnjenje izdelka«.
- Izdelek lahko uporabljate v 4 različnih načinih, ki jih izberete tako, da zaporedoma pritisnete stikalo vklop/izklop [2].

| Stikalo<br>za vklop/<br>izklop | Način                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pritisnite 1-krat:             | Bela luč sveti z največjo močjo.                                                                                                                                                                                                  |
| Pritisnite 2-krat:             | Bela luč sveti v načinu Eco.                                                                                                                                                                                                      |
| Pritisnite 3-krat:             | SOS utripajoča luč (bela luč)                                                                                                                                                                                                     |
| Pritisnite 4-krat:             | Rdeča utripajoča luč <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>POZOR!</b> Utripajoča rdeča luč lahko negativno vpliva na zdravje ranljivih ljudi!</li><li>■ Utripajoča lučka ni primerna kot opozorilna luč v prometu.</li></ul> |
| Pritisnite 5-krat:             | Izklopite luč.                                                                                                                                                                                                                    |

## ● Uporaba kot polnilec

S pomočjo kabla USB [13] lahko izdelek polni majhne elektronske naprave z USB vtičnico (tip C) (npr. mobilni telefoni ali digitalni fotoaparati).

- Upoštevajte, da polnilni tok naprav ne sme presegati 2 A. Pazljivo preverite navodila za uporabo naprav, ki jih želite polniti.

**POZORI!** Polnjenje naprave, ki potrebuje višji polnilni tok, lahko povzroči okvare obeh naprav.

- Upoštevajte tudi, da mora polnilna baterija naprave, ki jo želite napolniti, imeti bistveno manjšo zmogljivost kot je skupna zmogljivost baterije v napravi (6000 mAh). V nasprotnem primeru postopek polnjenja morda ne bo zaključen.
- Odprite zaščitni pokrov [8].
- Priključite USB vtič kabla USB [13] na izhodno vtičnico USB [10].
- Vstavite USB vtič (tip C) kabla USB [13] v majhne elektronske naprave, ki jih želite napolniti. Zeleni indikator polnjenja [6] zasveti in prikazuje stanje baterije.
- Kabel USB [13] odstranite, takoj ko je postopek polnjenja zaključen.
- Zaprite zaščitni pokrov [8].

## ● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ni treba vzdrževati. Lučk LED ni možno zamenjati.

- Pred čiščenjem odklopite izdelek. Izvlecite napajalnik iz vtičnice ali odstranite polnilni adapter za motorna vozila [12] iz 12 V vtičnice.
- Zaprite zaščitni pokrov [8] vhodne vtičnice USB [9] in izhodne vtičnice USB [10].
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte korozivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki se ne kosmiči. Za odstranjevanje trdovratne umazanije uporabite rahlo navlaženo krpo.



## ● Odstranjanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno.

Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



**Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!**

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (npr. IAN 123456\_7890) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)



## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

### Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

#### Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

|                                                     |        |    |
|-----------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> ..... | Strana | 36 |
| <b>Úvod</b> .....                                   | Strana | 36 |
| Použití ke stanovenému účelu .....                  | Strana | 36 |
| Popis dílů .....                                    | Strana | 36 |
| Technické údaje .....                               | Strana | 37 |
| Rozsah dodávky .....                                | Strana | 38 |
| <b>Bezpečnostní pokyny</b> .....                    | Strana | 38 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie / akumulátory ..... | Strana | 39 |
| <b>Před použitím</b> .....                          | Strana | 40 |
| Nabíjení výrobku .....                              | Strana | 40 |
| Kontrola kapacity akumulátoru .....                 | Strana | 41 |
| <b>Provoz</b> .....                                 | Strana | 41 |
| Použití jako LED světlo .....                       | Strana | 42 |
| Použití jako nabíječky .....                        | Strana | 42 |
| <b>Údržba a čištění</b> .....                       | Strana | 42 |
| <b>Zlikvidování</b> .....                           | Strana | 42 |
| <b>Záruka</b> .....                                 | Strana | 43 |

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

|  |                                                                      |  |                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------|
|  | Stejnoseměrný proud/napětí                                           |  | Polarita výstupní svorky                                             |
|  | Střídavý proud/napětí                                                |  | Tento výrobek je navržen tak, aby vydržel těžké mechanické namáhání. |
|  | Ochranná třída III                                                   |  | Symbol spojení USB                                                   |
|  | Ochranná třída II                                                    |  | Před použitím si přečtěte návod k obsluze.                           |
|  | Spínaný síťový zdroj                                                 |  | Minimální odstup k osvětlovanému materiálu                           |
|  | Bezpečnostní transformátor s možností zkratování sekundárního vinutí |  |                                                                      |

## AKU PRACOVNÍ REFLEKTOR

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro použití ve vnitřních i venkovních prostorách bez elektrické přípojky, např. v dílnách, garážích či zahradních domcích atd. Má dvě nastavení jasu, jakož i bílé a červené blikající světlo.

**VÝSTRAHA:** Blikající světlo není vhodné jako dopravní varovné světlo. Tento výrobek může být použit jako USB nabíječka pro malé elektrospotřebiče.

Výrobek a jeho akumulátor odolají extrémním fyzickým rázovým vlivům (1,0 m² / S3 @ 200 – 2000 Hz). Tento výrobek není určen pro komerční použití nebo jiné aplikace.

■



Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

### ● Popis dílů

- 1 LED lampa
- 2 Vypínač ZAP/VYP
- 3 Kloubový šroub
- 4 Přestavitelná patka/ rukojeť
- 5 Magnet
- 6 Indikátor nabíjení
- 7 Tlačítko stavu akumulátoru
- 8 Ochranný kryt
- 9 Vstupní konektor USB (typu C)
- 10 Výstupní konektor USB

- 11 Síťový adaptér
- 12 Nabíjecí adaptér do vozidla
- 13 Kabel USB

## ● Technické údaje

### Blikající světlo a pracovní světlo

|                                                   |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED:                                              | 1 COB LED<br>(nevyměnitelné);<br>cca 20 W                                                       |
| Akumulátor:                                       | Lithium-iontový<br>akumulátor, 3,7 V,<br>6000 mAh 22,2 Wh<br>(nevyměnitelný)                    |
| Kapacita jako nabíječka:                          | 3500 mAh, při 5 V,<br>2,1 A                                                                     |
| Doba nabíjení pro vybitý<br>akumulátor:           | přibl. 3,5 hodiny                                                                               |
| Doba osvětlení (při plně<br>nabitém akumulátoru): | Bílé světlo s maximální<br>silou: cca 3,5 hodiny                                                |
| Bílé světlo v režimu Eco:                         | cca 6,5 hodiny                                                                                  |
| SOS blikající světlo:                             | přibl. 8 hodin                                                                                  |
| Červené blikající světlo:                         | přibl. 60 hodin                                                                                 |
| Ochranná třída:                                   | III /          |
| Systém ochrany:                                   | Výrobek: IP65<br>Síťový adaptér:<br>Výhradní použití ve<br>vnitřních prostorech                 |
| Vstupní napětí/proud<br>USB::                     | 5 V  , 2 A     |
| Výstupní napětí/proud<br>USB:                     | 5 V  , 2,1 A |
| Provozní poloha:                                  | Výrobek může být<br>použit výhradně tak,<br>jak je znázorněno na<br>obrázku C.                  |
| Hmotnost:                                         | 700 g                                                                                           |
| Celkové rozměry:                                  | 165 x 150 x 44 mm                                                                               |
| Maximální projekční<br>plocha:                    | 330 cm <sup>2</sup>                                                                             |

K použití ve vnitřních i venkovních prostorech

HG06600: Certifikované GS  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS: -

| Riziková skupina 2                                                                |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Opatrně! Z tohoto výrobku mohou vycházet nebezpečná optická zařízení. Nedívejte se do paprsku. To by mohlo být škodlivé pro zrak.</b> |
| Výrobek testován podle EN62471                                                    |                                                                                                                                          |

Název výrobce nebo  
ochranná známka,  
obchodní registrační  
číslo a adresa: OWIM GmbH & Co. KG  
(HRA 721742)  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NĚMECKO

Identifikační značka  
modelu: Model HG06600:  
WJG-Y130502000WV  
Model HG06600-BS:  
WJB-Y130502000WV

Vstupní napětí: 100–240 V~

Frekvence vstupního  
střídavého proudu: 50/60 Hz

Výstupní napětí: 5,0 V 

Výstupní proud: 2,0 A

Výstupní výkon: 10,0 W

Průměrná účinnost v  
aktivním režimu: 78,8 %

Spořeba energie ve  
stavu bez zátěže: 0,09 W

Ochranná třída: II



Síťový adaptér je vhodný pouze pro  
použití uvnitř.

### Nabíjecí adaptér do vozidla:

Vstup: 12 V 

Výstup: 5 V , 2 A

Systém ochrany: IP20

Vyměnitelná pojistka: 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm

Model č.: TL2002

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu.

Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Akumulátorová pracovní lampa
- 1 Síťový adaptér
- 1 Nabíjecí adaptér do vozidla pro připojení na 12 V
- 1 USB kabel
- 1 Návod k obsluze



## Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál udržujte vždy mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Tento výrobek není hračka a musí být udržován mimo dosah dětí. Děti si nejsou vědomy nebezpečí spojených se zacházením s elektrickými spotřebiči.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.
- Nikdy neponožujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Připojujte výrobek pouze do řádně instalované zásuvky nebo vhodné 12 V nabíjecí zásuvky vozidla. Napětí se musí v každém případě shodovat s údaji v kapitole „Technické údaje“.
- Zajistěte, aby byla zásuvka lehko přístupná, takže můžete v případě potřeby rychle vytáhnout síťový adaptér [11] ze zásuvky.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny nebo opravy. LED nemohou a nesmí být vyměněny.
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.



### **VÝSTRAHA! RIZIKO POPÁLENIN!**

Abyste zabránili popáleninám, ujistěte se, že je výrobek vypnut a ochlazován po dobu nejméně 15 minut, než se jej dotknete. Výrobek se může velmi zahřát.

- Přístupné povrchy, zejména horká smršťovací hadice se velmi ohřejí, pokud je lampa v provozu.
- **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Postavte výrobek tak, aby byl alespoň 0,1 metr od materiálu, který má být osvětlen. Nadměrný vývin tepla může vést k požáru.



**NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Postavte výrobek tak, aby byl alespoň 0,1 metr od materiálu, který má být osvětlen. Nadměrný vývin tepla může vést k požáru.

- **⚠ VAROVÁNÍ!** Nezapínejte světlo, když je výrobek namířen na hořlavý povrch. Ozařovaný povrch by se mohl přehřát a vznítit.
- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na výrobek nebo v jeho blízkosti.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo.
- Výrobek zlikvidujte, pokud mají být výrobek, napájecí adaptér [11], nabíjecí adaptér do vozidla [12] nebo USB kabel [13] poškozeny.
- Zajistěte, aby kabel USB [13] nemohl být poškozen ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím USB kabel [13] zcela odviňte.
- Tento výrobek smí být nabíjen pouze dodaným síťovým adaptérem [11] nebo nabíjecím adaptérem do vozidla [12].
- Dejte pozor na to, že síťový adaptér [11] a nabíjecí adaptér do vozidla [12] v připojeném stavu spotřebovávají malé množství proudu, i když výrobek není zapnut.
- Pro uvedení síťového adaptéru [11] a nabíječky do vozidla [12] mimo provoz, odpojte síťový adaptér od elektrické zásuvky nebo vyjměte nabíjecí adaptér do vozidla [12] z 12 V zásuvky.
- Výrobek smí být nabíjen pouze s dodaným síťovým adaptérem [11] (Podrobnosti viz „Technické údaje“) nebo nabíjecím adaptérem do vozidla [12]. Dodaný USB kabel [13] je vhodný výhradně pro použití s tímto výrobkem.
- Blikající světlo není vhodné jako dopravní varovné světlo.

- Výrobek ihned vypněte a odpojte nabíjecí kabel od výrobku, pokud si všimnete zápach požáru nebo kouř. Nechte výrobek adaptér před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Když používáte napájení USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby mohl být napájecí zdroj USB v případě nouze rychle odpojen od zásuvky. Dodržujte i návod k obsluze od výrobce.
- Dodržujte omezení a zákazy používání pro výrobky napájené akumulátory v potenciálně nebezpečných situacích, jako jsou například na čerpacích stanicích, letištích, nemocnicích atd.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Při procesu nabíjení výrobek nezakrývejte. Existuje nebezpečí ohřevu a přehřátí.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie / akumulátory



**NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie / akumulátory mimo dosah dětí. V případě polknutí nedopatřením vyhledejte ihned lékaře.



**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a / nebo je neotevírejte. To může vést k přehřátí, požáru nebo výbuchu.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory žádným mechanickým zatížením.

## Riziko vytečení baterií / akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám okolí, které by mohly mít vliv na baterie / akumulátory, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud jsou baterie / akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Bezodkladně opláchněte postižené místo čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie / akumulátory mohou způsobit při kontaktu s pokožkou popáleniny. V takových případech noste vždy vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci výrobku si povšimněte, že obsahuje akumulátor.

## ● Před použitím

## ● Nabíjení výrobku

### UPOZORNĚNÍ:

- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Výrobek s dodaným síťovým adaptérem nabíjejte z normální zásuvky v domácnosti nebo dodaným nabíjecím adaptérem do vozidla z 12 V zásuvky zapalovače cigaret.

- Pojistku adaptéru nabíječky do vozidla [12] je možné vyměnit. Technická data pojistky musí odpovídat údajům v části „Technické údaje“. Pojistka smí být vyměněna pouze kvalifikovaným elektrikářem.

**VÝSTRAHA!** Pokud je autobaterie už stará a opotřebovaná, nezkratujte výrobek na 12 V přípoje vašeho vozidla. To by mohlo vést k tomu, že motor již nepoběží.

### UPOZORNĚNÍ:

- Chcete-li výrobek používat bez kabelu USB [13], musíte akumulátor před použitím nabít. Proces nabíjení trvá asi 3,5 hodiny. Akumulátor je pevně vestavěn na spodní části výrobku.
- Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.
- Nabíjete akumulátor, když se blíží k vybití (bliká pouze 1 LED indikátoru nabíjení [6]).
- Otevřete ochranný kryt [8].
- Připojte kabel USB [13] k do USB portu síťového adaptéru [11] nebo nabíjecího adaptéru vozidla [12].
- Spojte konektor USB (typu C) USB kabelu [13] se vstupním konektorem USB (typu C) [9] výrobku.
- Zapojte napájecí adaptér [11] do zásuvky nebo připojte nabíjecí adaptér do vozidla [12] z 12 V zásuvky ve Vašem autě.



## UPOZORNĚNÍ:

- Stav nabití akumulátoru se zobrazí na indikátoru nabití [6].

| Stav nabití indikátoru nabití [6] | Stav nabití akumulátoru |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 LED bliká                       | 0–25 %                  |
| 1 LED svítí, 1 LED bliká          | 25–50 %                 |
| 2 LED svítí, 1 LED bliká          | 50–75 %                 |
| 3 LED svítí, 1 LED bliká          | 75–100 %                |
| 4 LED svítí                       | 100 %                   |

- Doba nabíjení je cca 3,5 hodiny, když byl akumulátor vybitý.

**UPOZORNĚNÍ:** Výrobek má ochranu proti přetížení. Přesto však byste měli výrobek oddělit od napájení, jakmile je nabíjení ukončeno.

- Odpojte kabel USB [13] od výrobku, aby se zabránilo vybití akumulátoru.
- Zavřete ochranný kryt [8], než výrobek znovu použijete. Jinak by se voda mohla při použití venku dostat do vnitřku výrobku.

## ● Kontrola kapacity akumulátoru

Když se výrobek nenabije: Stiskněte tlačítko stavu akumulátoru [7], abyste zkontrolovali kapacitu akumulátoru. Zelený indikátor nabíjení [6] ukazuje kapacitu\* akumulátoru uvnitř výrobku.

|             |   |        |
|-------------|---|--------|
| 1 LED svítí | = | 25 %*  |
| 2 LED svítí | = | 50 %*  |
| 3 LED svítí | = | 75 %*  |
| 4 LED svítí | = | 100 %* |

- \* Toto je odhadovaný procentní podíl kapacity baterie, ale žádné skutečné měření.

## ● Provoz

**⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Výrobek v průběhu jízdy přednostně nepoužívejte. Pokud používáte výrobek ve vozidle, dbejte na to, aby neohrožoval řidiče nebo cestující ve vozidle. Uložte a zabezpečte výrobek tak, aby ani při plném brzdění nepředstavoval žádné nebezpečí zranění nebo poškození výrobku.

- Otočte přestavitelnou patku/rukojeť [4] a upevněte výrobek v požadované poloze. K tomu účelu rukou přitáhněte kloubový šroub [3]. Přestavitelná patka/ rukojeť [4] může být rovněž otočena o cca 180° nahoru a tak použita jako rukojeť.
- Výrobek může být i upevněn tak, že je magnetem [5] přestavitelné patky/ rukojeti [4] uchycen na plochem feromagnetickém povrchu.

**⚠ VÝSTRAHA!** Dávejte pozor na polohu svých rukou při otáčení přestavitelné patky/ rukojeti [4], abyste zabránili zaklínění svých prstů.

- Výrobek lze použít jako svítidla a nabíječka. Obě funkce lze použít současně.

**UPOZORNĚNÍ:** Energie uložená v akumulátoru napájí proudem LED lampu i nabíjecí stanici. Pokud používáte výrobek jako nabíječku, provozní doba a jas se v světelném režimu odpovídajícím způsobem snižují.

## ● Použití jako LED světlo

- Výrobek plně nabijte, jak je popsáno v části „Nabíjení výrobku“.
- Výrobek může být používán ve 4 různých režimech, které zvolíte tím, že opakovaně stisknete vypínač ZAP/VYP [2].

| Vypínač ZAP/VYP | Režim                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1x stisknout:   | Bílé světlo svítí s maximální intenzitou.                                                                                                                                                                                                       |
| 2x stisknout:   | Bílé světlo svítí v eko režimu.                                                                                                                                                                                                                 |
| 3x stisknout:   | SOS blikající světlo (bílé světlo)                                                                                                                                                                                                              |
| 4x stisknout:   | Červené blikající světlo <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>VÝSTRAHA!</b> Blikající červené světlo může mít negativní vliv na zdraví málo odolných osob!</li><li>■ Blikající světlo není vhodné jako dopravní varovné světlo.</li></ul> |
| 5x stisknout:   | Vypněte světlo.                                                                                                                                                                                                                                 |

## ● Použití jako nabíječky

Ve spojení s USB kabelem [13] může být výrobek použit k nabíjení malých elektronických přístrojů s USB konektorem (typu C) (např. mobilní telefony nebo digitální kamery).

- Uvědomte si, že nabíjecí proud zařízení nesmí přesáhnout 2 A. Přečtěte si pozorně návod k použití zařízení, které chcete nabíjet.

**VÝSTRAHA!** Nabíjení zařízení, které vyžaduje vyšší nabíjecí proud, může způsobit poruchu obou zařízení.

- Mějte také na paměti, že akumulátor zařízení, které chcete nabíjet, musí mít výrazně nižší kapacitu, než je celková kapacita akumulátoru ve výrobku (6000 mAh). Jinak se možná proces nabíjení nedokončí.
- Otevřete ochranný kryt [8].
- Připojte konektor USB kabelu USB [13] k výstupnímu konektoru USB [10].
- Zastrčte USB konektor (typu C) USB kabelu [13] do malého elektronického přístroje, který chcete nabít. Zelený indikátor nabíjení [6] se rozsvítí a zobrazí kapacitu akumulátoru.
- Odpojte USB kabel [13], jakmile je nabíjecí proces Ukončen.
- Uzavřete ochranný kryt [8].

## ● Údržba a čištění

Výrobek je bezúdržbový. LED nemohou být vyměněny.

- Výrobek před čištěním vypněte. Vytáhněte nabíječku ze zásuvky nebo odstraňte nabíjecí adaptér do vozidla [12] z 12 V zásuvky.
- Zavřete ochranný kryt [8] na vstupním konektoru USB [9] a výstupním USB konektoru [10].
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte žádné leptající čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte suchou, nežmolující utěrkou. Chcete-li odstranit odolnou špínu, použijte mírně navlhčený hadřík.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

## **● Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodeji. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

### **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

### **Servis**

**(CZ) Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



|                                                                |        |    |
|----------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Použité výstražné upozornenia a symboly</b> .....           | Strana | 45 |
| <b>Úvod</b> .....                                              | Strana | 45 |
| Použitie v súlade s určením. ....                              | Strana | 45 |
| Popis súčiastok. ....                                          | Strana | 45 |
| Technické údaje ....                                           | Strana | 46 |
| Rozsah dodávky. ....                                           | Strana | 47 |
| <b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....                          | Strana | 47 |
| Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie. .... | Strana | 48 |
| <b>Príprava produktu na použitie</b> .....                     | Strana | 49 |
| Nabitie produktu ....                                          | Strana | 49 |
| Kontrola kapacity nabíjateľnej batérie. ....                   | Strana | 50 |
| <b>Prevádzka</b> .....                                         | Strana | 50 |
| Použitie ako svetlo LED. ....                                  | Strana | 51 |
| Použitie ako nabíjačka ....                                    | Strana | 51 |
| <b>Údržba a čistenie</b> .....                                 | Strana | 51 |
| <b>Likvidácia</b> .....                                        | Strana | 52 |
| <b>Záruka</b> .....                                            | Strana | 52 |

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

|  |                                                    |  |                                                                   |
|--|----------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|
|  | Jednosmerný prúd/napätie                           |  | Polarita výstupnej svorky                                         |
|  | Striedavý prúd/napätie                             |  | Produkt je vyrobený tak, že vydrží aj ťažké mechanické namáhanie. |
|  | Trieda ochrany III                                 |  | Symbol USB pripojenia                                             |
|  | Trieda ochrany II                                  |  | Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.                     |
|  | Napájací adaptér                                   |  | Minimálna vzdialenosť od osvetleného materiálu                    |
|  | Bezpečnostný transformátor na ochranu proti skratu |  |                                                                   |

## AKUMULÁTOROVÝ PRACOVNÝ REFLEKTOR

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Použitie v súlade s určením

Produkt je určený na používanie v interiéri a exteriéri bez elektrickej prípojky, napr. v dielnach, garážach alebo záhradných domčekoch atď. Má možnosť nastavenia jasu v dvoch stupňoch, ako aj biele a červené blikajúce svetlo.

**OPATRNE:** Blikajúce svetlo nie je vhodné ako dopravné výstražné svetlo. Produkt môže slúžiť aj ako USB nabíjačka pre malé elektrické zariadenia.

Produkt a jeho nabíjateľná batéria sú odolné voči extrémnym fyzickým nárazom (1,0 m² / S3 @ 200 – 2 000 Hz). Tento produkt nie je určený na komerčné alebo iné použitie.

- Tento produkt nie je vhodný ako osvetlenie priestorov v domácnosti.

### ● Popis súčiastok

- 1 Svetlo LED
- 2 Vypínač
- 3 Skrutka s kĺbom
- 4 Nastaviteľná noha/rukoväť
- 5 Magnet
- 6 Indikátor stavu nabitia
- 7 Tlačidlo na indikáciu stavu nabitia nabíjateľnej batérie
- 8 Ochranný kryt
- 9 Vstup USB (typ C)
- 10 Výstup USB

- 11 Napájací adaptér
- 12 Nabíjecí adaptér pre osobné vozidlá
- 13 USB kábel

## ● Technické údaje

### Blikajúce svetlo a pracovné svetlo

|                                                  |                                                                                |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| LED:                                             | 1 COB-LED (bez možnosti výmeny);<br>cca 20 W                                   |
| Nabíjateľná batéria:                             | Lítium-iónová batéria,<br>3,7 V, 6 000 mAh<br>22,2 Wh<br>(bez možnosti výmeny) |
| Kapacita nabíjačky:                              | 3 500 mAh, pri 5 V,<br>2,1 A                                                   |
| Dĺžka nabíjania vybitej<br>nabíjateľnej batérie: | pribl. 3,5 hodiny                                                              |
| Dĺžka svietenia (pri<br>úplne nabitej batérii):  | Biele svetlo s<br>maximálnym jasom: pribl.<br>3,5 hodiny                       |
| Biele svetlo v režime<br>eco:                    | pribl. 6,5 hodiny                                                              |
| SOS blikanie:                                    | pribl. 8 hodín                                                                 |
| Červené blikajúce<br>svetlo:                     | pribl. 60 hodín                                                                |
| Trieda ochrany:                                  | III/⚡                                                                          |
| Krytie:                                          | Produkt: IP65<br>Napájací adaptér:<br>Výhradné použitie v<br>interiéri         |
| Vstupné napätie/prúd<br>USB:                     | 5 V ===, 2 A                                                                   |
| Vstupné napätie/prúd<br>USB:                     | 5 V ===, 2,1 A                                                                 |
| Prevádzková poloha:                              | Produkt sa používa<br>výhradne podľa<br>znázornenia na obrázku<br>C.           |
| Hmotnosť výrobku:                                | 700 g                                                                          |
| Celkové rozmery:                                 | 165 x 150 x 44 mm                                                              |
| Maximálna projekčná<br>plocha:                   | 330 cm <sup>2</sup>                                                            |

### Na použitie v interiéru a exteriéri

HG06600: GS certifikovaný  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS: -

| Skupina rizika 2                                                                  |                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Pozor! Z tohto produktu môže unikať nebezpečné optické žiarenie.</b><br><b>Nepozerajte sa do svetelného lúča.</b><br><b>Môže to poškodiť váš zrak.</b> |
| <b>Produkt bol testovaný podľa EN62471</b>                                        |                                                                                                                                                           |

Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa: OWIM GmbH & Co. KG  
(HRA 721742)  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMECKO

Identifikačný kód modelu: Model HG06600:  
WJG-Y130502000WV  
Model HG06600-BS:  
WJB-Y130502000WV

Vstupné napätie: 100–240 V~

Frekvencia pri vstupnom  
striedavom prúde: 50/60 Hz

Výstupné napätie: 5,0 V ===

Výstupný prúd: 2,0 A

Výstupný výkon: 10,0 W

Priemerná účinnosť v  
aktívnom režime: 78,8 %

Spotreba energie v  
stave bez záťaže: 0,09 W

Trieda ochrany: II

 Napájací adaptér je vhodný iba na použitie v interiéru.

### Nabíjací adaptér pre osobné vozidlá:

Vstup: 12 V ===

Výstup: 5 V ===, 2 A

Krytie: IP20

Vymeniteľná poistka: 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm

Č. modelu: TL2002

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Pracovné svetlo s nabíjateľnou batériou
- 1 Napájací adaptér
- 1 Nabíjací adaptér pre osobné vozidlá s prípojkou 12 V
- 1 USB kábel
- 1 Návod na používanie



## Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI A POKYNNAMI NA POUŽITIE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE VŽDY AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU!**



## **VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalové materiály odstráňte z dosahu detí.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nenechávajte hrať sa s produktom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Tento produkt nie je hračka a musíte ho skladovať mimo dosahu detí. Deti nedokážu správne zhodnotiť nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.
- Nepoužívajte produkt, ak sú viditeľné poškodenia.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Produkt zapojte iba do riadne nainštalovanej zásuvky alebo vhodnej 12 V nabíjacej zásuvky v osobnom vozidle. Napätie musí zodpovedať údajom v odseku „Technické údaje“.
- Uistite sa, že zásuvka je ľahko prístupná, takže napájací adaptér [11] môžete v prípade potreby rýchlo odpojiť zo zásuvky.
- Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Keď LED diódy na konci ich životnosti už nesvietia, musí sa vymeniť celý produkt.



## **OPATRNE! RIZIKO POPÁLENÍN!**

Uistite sa, že produkt je vypnutý a nechajte ho chladnúť minimálne 15 minút predtým, než sa ho dotknete. Takto zabránite vzniku popálenín. Produkt môže byť veľmi horúci.

- Prístupné povrchy, najmä teplá zmršťovacia hadica, sú počas prevádzky lampy veľmi horúce.

## ■ **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

 Produkt nainštalujte tak, aby bol vzdialený minimálne 0,1 metra od osvetleného materiálu. Pôsobenie nadmerného tepla môže spôsobiť vznik požiaru.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Svetlo nezapínajte, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch. Osvetlený povrch sa môže prehriať alebo vznietiť.
- Na alebo do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.
- Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies alebo iných prístrojov, ktoré vyžarujú teplo.
- V prípade poškodenia produktu, napájacieho adaptéra [11], nabíjacieho adaptéra pre osobné vozidlá [12] alebo USB kábla [13] musíte produkt zlikvidovať.
- Uistite sa, že sa USB kábel [13] nemôže poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB kábel [13] pred použitím kompletne vytiahnite.
- Tento produkt je možné nabíjať iba s dodaným napájacím adaptérom [11] alebo nabíjacím adaptérom pre osobné vozidlá [12].
- Nezabudnite, že napájací adaptér [11] a nabíjací adaptér pre osobné vozidlá [12] v zapojenom stave spotrebúvajú malé množstvo prúdu, a to aj v prípade, keď produkt nepoužívate.
- Na vyradenie napájacieho adaptéra [11] a nabíjacieho adaptéra pre osobné vozidlá [12] z prevádzky odpojte napájací adaptér zo zásuvky alebo nabíjací adaptér pre osobné vozidlá [12] z 12 V zásuvky.
- Tento produkt je možné nabíjať iba s dodaným napájacím adaptérom [11] (podrobnosti nájdete v „Technické údaje“) alebo nabíjacím adaptérom pre osobné vozidlá [12]. Dodaný USB kábel [13] je vhodný výlučne na používanie s týmto produktom.
- Blikajúce svetlo nie je vhodné ako dopravné výstražné svetlo.

- Produkt ihneď vypnite a odpojte nabíjací kábel, ak spozorujete zápach alebo dym. Pred opätovným použitím nechajte produkt skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Keď používate USB zdroj napájania, musí byť sieťová zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade núdze dal rýchlo odpojiť USB zdroj napájania od elektrickej zásuvky. Dodržiavajte návod na obsluhu od výrobcu.
- Rešpektujte obmedzenia a zákazy pre používanie produktov s nabíjateľnými batériami v potenciálnych nebezpečných situáciách ako sú čerpacie stanice, letiská, nemocnice atď.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Produkt počas nabíjania nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo zahriatia a prehriatia.

## **Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie**

- ⚠ **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/nabíjateľné batérie vždy odložte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nenabíjateľné batérie nenabíjajte. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte a /neotvárajte. Môže to viesť k prehriatiu, k požiaru alebo výbuchom.

- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.



## Riziko vytečenia batérii/nabíjateľných batérii

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/nabíjateľné batérie, ako napr. vykurovacie telesá/priame slnečné svetlo.
- Keď sú batérie/nabíjateľné batérie vytečené, zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicami! Okamžite vypláchnite postihnuté miesta čerstvou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. V takých prípadoch vždy noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má integrovaný akumulátor, ktorý nemôže používateľ vymeniť. Nabíjateľnú batériu smie z bezpečnostných dôvodov vybrať alebo vymeniť iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo personál s podobnou kvalifikáciou. Pri likvidácii produktu dbajte na to, že obsahuje nabíjateľnú batériu.

## ● Príprava produktu na použitie

### ● Nabitie produktu

#### UPOZORNENIA:

- Odstráňte celý obalový materiál z produktu.
- Produkt môžete nabiť pomocou dodaného napájacieho adaptéra a štandardnej zásuvky v domácnosti alebo s nabíjacím adaptérom pre osobné vozidlá a 12 V zásuvky pre zapalovač cigariet v osobných vozidlách.

- Poistku nabíjacieho adaptéra pre osobné vozidlá [12] je možné vymeniť. Technické údaje poistky musia zodpovedať údajom v odseku „Technické údaje“. Poistku smie vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.

**OPATRNE!** Produkt nikdy nezapájajte do 12 V prípojky vo vašom vozidle, keď je autobatéria stará a opotrebovaná. Môže to viesť k tomu, že motor nenabehne.

#### UPOZORNENIA:

- Na používanie produktu bez USB kábla [13] musíte nabíjateľnú batériu pred používaním nabiť. Nabíjanie trvá približne 3,5 hodiny. Nabíjateľná batéria je pevne zabudovaná v spodnej časti produktu.
- Batériu pred prvým použitím úplne nabite.
- Nabíťte nabíjateľnú batériu, keď je vybitá (bliká iba jedna 1 LED na indikátore stavu nabitia [6]).
- Otvorte ochranný kryt [8].
- USB kábel [13] zapojte do USB prípojky na napájacom adaptéri [11] alebo do nabíjacieho adaptéra pre osobné vozidlá [12].
- Zapojte konektor USB (typu C) USB kábla [13] do vstupu USB (typu C) [9] na produkte.
- Napájací adaptér [11] zapojte do zásuvky alebo nabíjací adaptér pre osobné vozidlá [12] zapojte do 12 V zásuvky vo vašom vozidle.

## UPOZORNENIA:

- Stav nabitia nabíjateľnej batérie sa zobrazí na indikátore stavu nabitia [6].

| Stav indikátora nabitia [6] | Stav nabitia nabíjateľnej batérie |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Bliká 1 LED                 | 0–25 %                            |
| Svieti 1 LED, bliká 1 LED   | 25–50 %                           |
| Svietia 2 LED, bliká 1 LED  | 50–75 %                           |
| Svietia 3 LED, bliká 1 LED  | 75–100 %                          |
| Svietia 4 LED               | 100 %                             |

- Nabíjanie trvá približne 3,5 hodiny v prípade, že nabíjateľná batéria bola úplne vybitá.

**UPOZORNENIE:** Produkt má ochranu pred prebitím. Aj napriek tomu by ste mali odpojiť produkt od napájania ihneď po dokončení nabíjania.

- USB kábel [13] odpojte od produktu, aby ste zabránili prebitiu nabíjateľnej batérie.
- Pred použitím produktu zatvorte ochranný kryt [8]. V opačnom prípade by pri použití produktu v exteriéri mohla do výrobku vniknúť voda.

## ● Kontrola kapacity nabíjateľnej batérie

Keď sa produkt nenabíja: Stlačte tlačidlo na indikáciu stavu nabitia nabíjateľnej batérie [7], aby ste skontrolovali jej kapacitu. Zelený indikátor stavu nabitia [6] signalizuje kapacitu\* nabíjateľnej batérie vo vnútri produktu.

|               |   |        |
|---------------|---|--------|
| 1 LED svieti  | = | 25 %*  |
| 2 LED svietia | = | 50 %*  |
| 3 LED svietia | = | 75 %*  |
| 4 LED svietia | = | 100 %* |

\* Toto je odhadovaná percentuálna hodnota kapacity nabíjateľnej batérie, ale žiadne skutočné meranie.

## ● Prevádzka

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO NEHODY!** Produkt prioritne nepoužívajte počas jazdy. Keď produkt používate vo vozidle, dbajte na to, aby nebol ohrozený vodič alebo spolucestujúci vo vozidle. Produkt odložte a zaistite tak, aby ani pri plnom brzdení nepredstavoval nebezpečenstvo vzniku poranení alebo poškodenia výrobku.
- Nastaviteľnú nohu/rukoväť [4] otočte a produkt zafixujte v požadovanej polohe. Potom rukou utiahnite skrutku s kĺbom [3]. Nastaviteľnú nohu/rukoväť [4] je možné otočiť o približne 180° smerom hore a použiť ako rukoväť.
  - Produkt je možné zafixovať tak, že ho upevníte magnetmi [5] na nastaviteľnej nohe/rukoväti [4] na plochý feromagnetický povrch.
- ⚠ OPATRNE!** Pri pohybe vašich rúk dbajte na to, aby sa vaše prsty pri otáčaní nastaviteľnej nohy/rukoväti [4] nezasekli.
- Produkt je možné použiť ako svetlo a nabíjačku. Je možné používať aj obidve funkcie súčasne.

**UPOZORNENIE:** Energia akumulovaná v nabíjateľnej batérii môže napájať prúdom svetlo LED, ako aj nabíjaciu stanicu. Keď produkt používate ako nabíjačku, zníži sa čas jeho prevádzky a jas v režime svetla.

## ● Použitie ako svetlo LED

- Produkt úplne nabite podľa popisu v odseku „Nabitie produktu“.
- Produkt je možné používať v 4 rôznych režimoch, ktoré si môžete vybrať opakovaním stláčaním vypínača [2].

| Vypínač      | Režim                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 x stlačíť: | Svieti biele svetlo s maximálnym jasom.                                                                                                                                                                                                           |
| 2 x stlačíť: | Biele svetlo svieti v režime eco.                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 x stlačíť: | Bliká SOS (biele svetlo)                                                                                                                                                                                                                          |
| 4 x stlačíť: | Červené blikajúce svetlo <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>OPATRNE!</b> Blikajúce červené svetlo môže mať negatívny vplyv na osoby citlivé na zdravie!</li><li>■ Blikajúce svetlo nie je vhodné ako dopravné výstražné svetlo.</li></ul> |
| 5 x stlačíť: | Svetlo sa vypne.                                                                                                                                                                                                                                  |

## ● Použitie ako nabíjačka

Produkt je možné v kombinácii s káblom USB [13] použiť na nabíjanie malých elektronických prístrojov s konektorom USB (typu C) (napr. mobilné telefóny alebo digitálne kamery).

- Dbajte na to, že nabíjací prúd prístroja nesmie prekročiť 2 A. Dôkladne si prečítajte návod na používanie pre prístroj, ktorý chcete nabíť.

**OPATRNE!** Nabíjanie prístroja, ktorý potrebuje vyšší nabíjací prúd, môže spôsobiť poškodenie obidvoch prístrojov.

- Dbajte aj na to, že nabíjateľná batéria prístroja, ktorý chcete nabíť, musí mať značne nižšiu kapacitu ako je celková kapacita nabíjateľnej batérie v produkte (6 000 mAh). V opačnom prípade nemusí byť nabíjanie dokončené.
- Otvorte ochranný kryt [8].
- USB konektor USB kábla [13] zapojte do výstupu USB [10].
- Zapojte konektor USB (typu C) kábla USB [13] do malého elektronického prístroja, ktorý chcete nabíť. Zelený indikátor stavu nabitia [6] sa rozsvieti a zobrazí kapacitu nabíjateľnej batérie.
- USB kábel [13] odpojte ihneď po ukončení nabíjania.
- Zatvorte ochranný kryt [8].

## ● Údržba a čistenie

Produkt nevyžaduje údržbu. LED nie je možné vymeniť.

- Produkt pred čistením vypnite. Napájací adaptér odpojte zo zásuvky alebo nabíjací adaptér pre osobné vozidlá [12] odpojte z 12 V zásuvky vo vašom vozidle.
- Zatvorte ochranný kryt [8] na vstupe USB [9] a výstupe USB [10].
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Nepoužívajte žiadne leptavé čistiace prípravky.
- Produkt pravidelne čistite suchou handrou. Na odstránenie odolných nečistôt použite jemne navlhčenú handru.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

### Servis



#### Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



|                                                  |       |    |
|--------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> ..... | Seite | 55 |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite | 55 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....               | Seite | 55 |
| Teilebeschreibung .....                          | Seite | 55 |
| Technische Daten .....                           | Seite | 56 |
| Lieferumfang .....                               | Seite | 57 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | Seite | 57 |
| Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....  | Seite | 58 |
| <b>Vor der Verwendung</b> .....                  | Seite | 59 |
| Aufladen des Produkts .....                      | Seite | 59 |
| Überprüfen der Akkukapazität .....               | Seite | 60 |
| <b>Betrieb</b> .....                             | Seite | 60 |
| Verwendung als LED-Leuchte .....                 | Seite | 61 |
| Verwendung als Ladegerät .....                   | Seite | 61 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....               | Seite | 61 |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite | 62 |
| <b>Garantie</b> .....                            | Seite | 62 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

|  |                                      |  |                                                                                      |
|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Gleichstrom / -spannung              |  | Polarität der Ausgangsklemme                                                         |
|  | Wechselstrom / -spannung             |  | Das Produkt ist darauf ausgelegt, schwerer mechanischer Beanspruchung standzuhalten. |
|  | Schutzklasse III                     |  | USB-Verbindungssymbol                                                                |
|  | Schutzklasse II                      |  | Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.                                  |
|  | Schaltnetzteil                       |  | Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material                                           |
|  | Kurzschluss-Sicherheitstransformator |  |                                                                                      |

## AKKU-ARBEITSSTRAHLER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Verwendung in Innen- und Außenbereichen ohne elektrische Anschlüsse vorgesehen, z. B. Werkstätten, Garagen oder Gartenhütten etc. Es hat zwei Helligkeitseinstellungen, sowie weißes und rotes Blinklicht.

**ACHTUNG:** Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet. Das Produkt kann auch als USB-Ladegerät für kleine Elektrogeräte verwendet werden.

Das Produkt und sein Akku halten extremen physischen Stoßeinwirkungen stand (1,0 m² / S3 @ 200 – 2000 Hz). Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

### ● Teilebeschreibung

- 1 LED-Licht
- 2 EIN- / AUS-Schalter
- 3 Gelenkschraube
- 4 Verstellbarer Fuß / Handgriff
- 5 Magnet
- 6 Ladeanzeige
- 7 Akkustatus-Taste
- 8 Schutzkappe
- 9 USB-Eingangsbuchse (Typ C)
- 10 USB-Ausgangsbuchse

- 11 Netzteil
- 12 Kfz-Ladeadapter
- 13 USB-Kabel

## ● Technische Daten

### Blinklicht und Arbeitslicht

|                                                     |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| LEDs:                                               | 1 COB-LED<br>(nicht austauschbar);<br>ca. 20 W                                            |
| Akku:                                               | Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V,<br>6000 mAh 22,2 Wh<br>(nicht austauschbar)                    |
| Kapazität als<br>Ladegerät:                         | 3500 mAh, bei 5 V, 2,1 A                                                                  |
| Ladezeit für leeren<br>Akku:                        | ca. 3,5 Stunden                                                                           |
| Leuchtdauer<br>(bei vollständig<br>geladenem Akku): | Weißes Licht in maximaler<br>Stärke: ca. 3,5 Stunden                                      |
| Weißes Licht im<br>Eco-Modus:                       | ca. 6,5 Stunden                                                                           |
| SOS-Blinklicht:                                     | ca. 8 Stunden                                                                             |
| Rotes Blinklicht:                                   | ca. 60 Stunden                                                                            |
| Schutzklasse:                                       | III /    |
| Schutzart:                                          | Produkt: IP65<br>Netzteil: Ausschließlich<br>Gebrauch in Innenräumen                      |
| USB-Eingangs-<br>spannung /-strom:                  | 5 V ===, 2 A                                                                              |
| USB-Ausgangs-<br>spannung /-strom:                  | 5 V ===, 2,1 A                                                                            |
| Betriebsposition:                                   | Das Produkt kann<br>ausschließlich wie in<br>Abbildung C dargestellt<br>verwendet werden. |
| Produktgewicht:                                     | 700 g                                                                                     |
| Gesamt-Abmessungen:                                 | 165 x 150 x 44 mm                                                                         |
| Maximale<br>Projektionsfläche:                      | 330 cm <sup>2</sup>                                                                       |

Zur Verwendung im Innen- und Außenbereich

HG06600: GS-zertifiziert  
(TÜV SÜD)

HG06600-BS: -

| Risikogruppe 2                                                                    |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Vorsicht! Gefährliche optische<br/>Strahlungen könnten von diesem<br/>Produkt ausgehen. Nicht in den<br/>Strahl blicken. Dies könnte schädlich für das<br/>Auge sein.</b> |
| <b>Produkt getestet gemäß EN62471</b>                                             |                                                                                                                                                                              |

|                                                                                          |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name oder<br>Handelsmarke des<br>Herstellers,<br>Handelsregisternummer<br>und Anschrift: | OWIM GmbH & Co. KG<br>(HRA 721742)<br>Stiftsbergstraße 1<br>74167 Neckarsulm<br>DEUTSCHLAND |
| Modellkennung:                                                                           | Modell HG06600:<br>WJG-Y130502000WV<br>Modell HG06600-BS:<br>WJB-Y130502000WV               |

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Eingangsspannung:                          | 100–240 V~ |
| Eingangswechselstrom-<br>frequenz:         | 50/60 Hz   |
| Ausgangsspannung:                          | 5,0 V ===  |
| Ausgangsstrom:                             | 2,0 A      |
| Ausgangsleistung:                          | 10,0 W     |
| Durchschnittliche<br>Effizienz im Betrieb: | 78,8 %     |
| Leistungsaufnahme bei<br>Nulllast:         | 0,09 W     |
| Schutzklasse:                              | II         |



Das Netzteil ist nur für den  
Innenbereich geeignet.

### Kfz-Ladeadapter:

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Eingang:                    | 12 V ===             |
| Ausgang:                    | 5 V ===, 2 A         |
| Schutzart:                  | IP20                 |
| Austauschbare<br>Sicherung: | 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm |
| Modell-Nr.:                 | TL2002               |



## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Akku-Arbeitsleuchte
- 1 Netzteil
- 1 Kfz-Ladeadapter für einen 12-V-Anschluss
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**



### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose oder einer geeigneten 12-V-Kfz-Ladebuchse an. Die Spannung muss in jedem Fall den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, so dass Sie das Netzteil **11** bei Bedarf schnell aus der Steckdose ziehen können.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.



### **ACHTUNG! RISIKO VON**

**VERBRENNUNGEN!** Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

- Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.

- **BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.



- **⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls Produkt, Netzteil **11**, Kfz-Ladeadapter **12** oder USB-Kabel **13** beschädigt sein sollten.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel **13** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **13** vor der Verwendung vollständig ab.
- Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** oder Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden.
- Beachten Sie, dass Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** im angeschlossenen Zustand eine kleine Menge an Strom verbrauchen, selbst wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist.
- Um Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** außer Betrieb zu nehmen, trennen Sie das Netzteil von der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** (Details siehe „Technische Daten“) bzw. dem Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden. Das mitgelieferte USB-Kabel **13** ist ausschließlich für die Nutzung mit diesem Produkt geeignet.
- Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Ladekabel vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potentiellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **⚠️ LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt auf.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Schalten Sie keine Batterien / Akkus kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

## Risiko des Auslaufens der Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf Batterien / Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!



### TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Die Entfernung oder ein Ersatz des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produktes, dass es einen Akku enthält.

## ● Vor der Verwendung

## ● Aufladen des Produkts

### HINWEISE:

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Sie können das Produkt mit dem mitgelieferten Netzteil an einer normalen Haushaltssteckdose oder mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter an einer 12-V-Zigattenanzünderbuchse aufladen.

- Die Sicherung des Kfz-Ladeadapters **12** kann ausgetauscht werden.  
Die technischen Daten der Sicherung müssen den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen. Die Sicherung darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

**ACHTUNG!** Schließen Sie das Produkt nicht an den 12-V-Anschluss Ihres Kfz, wenn die Autobatterie bereits alt und abgenutzt ist. Dies könnte dazu führen, dass der Motor nicht mehr anläuft.

### HINWEISE:

- Um das Produkt ohne USB-Kabel **13** zu verwenden, müssen Sie den Akku vor der Verwendung aufladen. Der Ladevorgang dauert etwa 3,5 Stunden. Der Akku ist fix am Boden des Produktes eingebaut.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie den Akku, wenn dieser leer wird (nur 1 LED der Ladeanzeige **6** blinkt).
- Öffnen Sie die Schutzkappe **8**.
- Schließen Sie das USB-Kabel **13** am USB-Anschluss des Netzteils **11** oder des Kfz-Ladeadapters **12** an.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels **13** mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) **9** des Produkts.
- Stecken Sie das Netzteil **11** an einer Steckdose an oder schließen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** an der 12-V-Buchse in Ihrem Auto an.

## HINWEISE:

- Der Ladezustand des Akkus wird in der Ladeanzeige [6] dargestellt.

| Status der Ladeanzeige [6]    | Ladezustand des Akkus |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 LED blinkt                  | 0–25 %                |
| 1 LED leuchtet, 1 LED blinkt  | 25–50 %               |
| 2 LEDs leuchten, 1 LED blinkt | 50–75 %               |
| 3 LEDs leuchten, 1 LED blinkt | 75–100 %              |
| 4 LEDs leuchten               | 100 %                 |

- Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden, wenn der Akku leer war.

**HINWEIS:** Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

- Trennen Sie das USB-Kabel [13] vom Produkt, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Schließen Sie die Schutzkappe [8], bevor Sie das Produkt wieder verwenden. Anderenfalls könnte bei einer Verwendung im Freien Wasser ins Innere des Produktes gelangen.

## ● Überprüfen der Akkukapazität

Wenn das Produkt nicht geladen wird: Drücken Sie die Akkustatus-Taste [7], um die Akkukapazität zu überprüfen. Die grüne Ladeanzeige [6] zeigt die Kapazität\* des Akkus im Inneren des Produktes an.

- 1 LED leuchtet = 25 %\*
- 2 LEDs leuchten = 50 %\*
- 3 LEDs leuchten = 75 %\*
- 4 LEDs leuchten = 100 %\*

\* Dies ist der geschätzte Prozentsatz der Akkukapazität, aber keine tatsächliche Messung.

## ● Betrieb

**⚠ UNFALLGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt vorzugsweise nicht während der Fahrt. Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug verwenden, achten Sie darauf, den Fahrer oder die Fahrzeuginsassen nicht zu gefährden. Verstauen und sichern Sie das Produkt so, dass es selbst bei einer Vollbremsung keine Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden darstellt.

- Drehen Sie den verstellbaren Fuß / Handgriff [4] und fixieren Sie diesen in der gewünschten Position. Ziehen Sie dafür die Gelenkschraube [3] mit der Hand an. Der verstellbare Fuß / Handgriff [4] kann auch um ca. 180° nach oben gedreht werden und so als Handgriff verwendet werden.
- Das Produkt kann auch fixiert werden, indem es mit dem Magneten [5] des verstellbaren Fußes / Handgriffs [4] an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt wird.

**⚠ ACHTUNG!** Beachten Sie die Positionierung Ihrer Hände, wenn Sie den verstellbaren Fuß/ Handgriff [4] drehen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden.

- Das Produkt kann als Leuchte und als Ladegerät verwendet werden. Es können auch beide Funktionen gleichzeitig genutzt werden.

**HINWEIS:** Die im Akku gespeicherte Energie versorgt sowohl die LED-Leuchte als auch die Ladestation mit Strom. Wenn Sie das Produkt als Ladegerät verwenden, reduziert sich demnach die Betriebszeit und Helligkeit im Leuchten-Modus.

## ● Verwendung als LED-Leuchte

- Laden Sie das Produkt vollständig auf, wie im Abschnitt „Aufladen des Produkts“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 4 unterschiedlichen Modi verwendet werden, die Sie auswählen, indem Sie wiederholt auf den EIN- / AUS-Schalter **2** drücken.

### EIN- / AUS-Schalter    Modus

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1x drücken:                                                                                                                                                                                                                               | Das weiße Licht leuchtet in maximaler Stärke. |
| 2x drücken:                                                                                                                                                                                                                               | Das weiße Licht leuchtet im Eco-Modus.        |
| 3x drücken:                                                                                                                                                                                                                               | SOS-Blinklicht (weißes Licht)                 |
| 4x drücken:                                                                                                                                                                                                                               | Rotes Blinklicht                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>ACHTUNG!</b> Das blinkende rote Licht kann negative Auswirkungen auf die Gesundheit anfälliger Personen haben!</li><li>■ Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.</li></ul> |                                               |
| 5x drücken:                                                                                                                                                                                                                               | Licht ausschalten.                            |

## ● Verwendung als Ladegerät

- In Verbindung mit dem USB-Kabel **13** kann das Produkt zum Aufladen kleiner elektronischer Geräte mit USB-Buchse (Typ C) verwendet werden (z. B. Mobiltelefone oder Digitalkameras).
- Beachten Sie, dass der Ladestrom der Geräte 2 A nicht überschreiten darf. Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisungen des Gerätes, das Sie aufladen möchten.

**ACHTUNG!** Das Aufladen eines Gerätes, das einen höheren Ladestrom benötigt, kann einen Defekt in beiden Geräten verursachen.

- Beachten Sie auch, dass der Akku des Gerätes, das Sie aufladen möchten, eine signifikant geringere Kapazität haben muss als die Gesamtkapazität des Akkus im Produkt (6000 mAh). Andernfalls wird der Ladevorgang möglicherweise nicht abgeschlossen.
- Öffnen Sie die Schutzkappe **8**.
- Schließen Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **13** an der USB-Ausgangsbuchse **10** an.
- Stecken Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels **13** in die kleinen elektronischen Geräte, die Sie aufladen möchten. Die grüne Ladeanzeige **6** leuchtet auf und zeigt die Kapazität des Akkus an.
- Entfernen Sie das USB-Kabel **13**, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8**.

## ● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8** an der USB-Eingangsbuchse **9** und der USB-Ausgangsbuchse **10**.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

#### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

#### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06600  
Version: 06/2020

IAN 325296\_2001

